Руководство пользователя

2N STARGATE (507000E, 507001E, 507002E, 5070101E, 507010E)

2N BLUESTAR (507200E, 507210E)

2N Blue Tower (507310E)



Версия 1.3

Данное Руководство пользователя включает в себя информацию по установке и техническую информацию по трем типам GSM-шлюзов 2N: 2N STARGATE, 2N BLUESTAR, 2N Blue Tower. Если какая-либо функция для всех трех типов шлюзов одинакова, в качестве названия шлюза будет указано "PRIGW". В других случаях по каждому типу шлюза информация будет приведена отдельно.

Уважаемый покупатель,

поздравляем вас с приобретением продукта 2N. Это новое устройство было разработано с учетом обеспечения максимального качества и надежности при использовании. Мы надеемся, что вы будете с пользой для себя использовать устройство STARGATE / BLUESTAR / Blue Tower (PRIGW) в течение длительного времени.



! Важно !

• Производитель постоянно улучшает программное обеспечение данного устройства (так называемое микропрограммное обеспечение). Используемая технология ISP (In System Programming) позволяет в любое время загружать новейшие версии микропрограммного обеспечения на шлюз с помощью обычного компьютера. Новейшую версию микропрограммного обеспечения со всей другой необходимой информацией можно найти на сайте http://www.2n.cz.

• Необходимые инструкции приводятся в разделе "Обновление программы управления" данного руководства. Для того чтобы избежать проблем, которые уже к определенному моменту времени устранены производителем, мы рекомендуем использовать самую последнюю версию микропрограммного обеспечения.

• Также самую новую версию руководства пользователя в формате PDF можно найти на сайте <u>http://www.2n.cz</u>. Мы рекомендуем использовать именно такую версию руководства, особенно в случае обновления программы управления, потому что все новые функции программы описываются в новом руководстве.

• Перед установкой устройства проверьте комплектацию поставки в соответствии с одноименным разделом данного руководства и внимательно изучите все это руководство. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникающий из-за несоблюдения данного руководства при использовании оборудования. Условия гарантийного обслуживания не распространяются на повреждения, возникающие из-за грубого обращения или неправильного хранения устройства, или нарушения технических параметров, указанных в данном руководстве.

• Предварительная информация по функциям, пока еще недоступным на устройстве, выделена светло-серым фоном или серым шрифтом, а не черным, как обычно.

Содержание

1.	Описание - Общее устройств	30	7
	1.1.1.2. 2N Blue Tov	wer	7
	1.1.1.3. Стойка раси	ширения 2N STARGATE 3G	7
	1.1.2. Описание пер	редней панели	8
	1 1 3. Описание пет	релней панели лля шлюзов, имеющих интерфейс VoIP.	8
	1 2 Программное (8
	1.2. Программинос с 13 Источник питания	Эненечение	8
	131 Описание		8
2	Описание - Главные функции	17	
∠. 3	Описание - Съемные платы	4	10
5.			
	3.1.1. Описание платы		
	3.1.2 Параметры последов	ательного интерфейся СОМ1	10
	313 Замена питиевой бат	ательного интерфенеа Сончт	10
	3.1.4 Перемычки лля наст	арсики	10
	3.2 Ппата АUX	ройки конфин урации	18
	3.2.1. Описание платы		
	3 ? ? Параметры последов	ательного интерфейса СОМ2	
	3 2 3 Перемычки настрой	ки конфигурании	10
	22. Плятя PRI	ти конфин урации	20
	2 2 1 Описание платы		20
	337 Пепемычки настройн	ะน หายสันกบทลาเมน	
	3.4 Плата VoIP	ти конфин урации	
	3.4.1 Описание платы		. 23
	3 5 Плята GSM		
	3 5 1 Описание платы		
	3 5 2. Перемычки для наст	ройки конфигурации	
	3521 Плата GSM	Г Siemens TC35i / MC45i / MC46i (4 SIM-карты на молул	пι.
	CCM		25
	$2522 \Pi_{} CSM$	$f \alpha' = T \alpha 2 f' (0 \Omega M = 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1$	23 20
	3.5.2.2. Плата СБІЛ	I Siemens 1С35і (8 SIM-карт на модуль GSM)	
	3.6. Плата 3G		
	3.6.2. Описание переднеи г	ланели	
4.	Антенный сумматор		
	4.1. Описание сумматора		
	4.1.2. Стандартная конфигу	урация внутреннего антенного	
	сумматора стойки расшире	ения ЗG	
	4.1.3. Стандартная конфигу	урация внутреннего антенного сумматора	
	для BLUESTAR		
	4.1.4. Стандартная конфигу	урация внутреннего антенного сумматора	
	для Blue Tower		
~	4.1.5. Технические характе	ристики антенных сумматоров	
5.	Направленная антенна	,	
6. 7	Дискретная антенна		
1.	Устроиство дистанционного	управления 2N КСU	
8.	Установка		
	8.6. Установка системы 30 S	TARGATE	
	8.6.2. Описание плат 3G дл	я стойки расширения 3G	
	8.6.3. Подготовка и устано	вка терминала 36	
	8.6.4. Структурная схема п	латы 3С от арсате	
	8.6.5. Соединение стоики р	засширения 30 с SIAKGAIE	
	8./. Настроика конфигурации	Л ПЛАТЫ V011'	
		ты VolP	
	8./.2. Настроики по умолча	анию	
0	8.7.3. Настроика конфигур	ации платы VolP (веб-интерфейс)	
9.	Настроика конфигурации про	ограммы Voice Callback Center	
_		C	Стр. 3 из 99
©	2N, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - С	000
©	ИМАГ, 2006	Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа	а и его

N, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ».
ІМАГ, 2006	Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены.
	компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить
	изменения в описание продуктов.

	16
9.1. Схема работы функции Voice Callback	
9.2. Установка и лицензии	
9.2.1. Коммуникационные настройки сервера ХАРІ	
9.2.2. Лицензии сервера 2N XAPI	
9.2.3. Настройки соединения Voice Callback Center	
9.3.2. Шаблоны тарифов	
9.3.3. Группы	
9.3.4. Префиксы для GSM	
9.3.5. Префиксы для ISDN	
9.3.6. Настройка	
10. Руководство по использованию программы STARGATE/BLUESTAR/BlueTower	
10.1. Установка программы	
10.2. Запуск программы	
10.3. Соединение с PRIGW	
10.4. Главное меню и панель кнопок	
10.4.1. Меню File (файл)	
10.4.2. Меню Gateway (шлюз)	
10.4.3. Меню Gateway control (управление шлюзом)	
10.4.4. Меню Setting (настройка)	61
10.4.5. Меню Неlp (справка)	
10.4.6. Панель кнопок	
10.5. Конфигурация	
10.5.1. Темы и алфавитный указатель	
10.5.2. System (система)	
10.5.2.1. System setting (настройка системы)	63
10.5.3. ISDN interface (интерфейс ISDN)	64
10.5.3.1. Basic settings (базовые настройки)	64
10.5.4. VoIP Interface (интерфейс VoIP)	
10541 Ethernet parameters (параметры Ethernet)	68
10.5.5 GSM	
10.5.5.1 Basic settings (базовые настройки)	69
10.5.5.2 Assignment to GSM groups (назначения в группы GSM)	
10.5.5.3. GSM Outgoing Groups (исхолящие группы GSM)	
10.5.5.4 GSM lncoming groups (входящие группы GSM)	70 74
10 5 5 5 Network list (список сетей)	
10.5.6 LCR	
10.5.7. Таблица Autorouting/Callback	
(автоматическая маршрутизация / ответный вызов)	
11 Программа Accounter	
11.1. Установка программы Accounter	
11.2. Запуск программы Accounter	
11.3. Описание программы Accounter	
11.4. Настройка программы Accounter	
11.5. Настройки программы Accounter	
12 Приложение А - Команлы АТ лля связи	81
12.1. Базовые команлы	81
12.1.1. Системная информация	
12.2. Команлы настройки конфигурации	
12.2.1. Информация о состоянии	
12.2.2. Восстановление настроек по умолчанию	
12.2.3. Настройки системы	
12.2.4. Управление системой.	
12.2.5. Настройки платы ISDN PRI	83
13. Приложение В - Список всех колов состояния	
13.1.1. Съемные платы	
13.1.2. Статусы уровня ISDN	
13.1.3. Статусы уровня GSM	
13.2. Сокрашения лля отслеживания	91

	Стр. 4 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

13.2.1. Идентификация каналов и процессов	
13.2.2. Сообщения ISDN	
13.2.3. События файла LOG	
14. Приложение С - описание строки cdr	
15. Приложение D - Описание статистики	
16. Приложение D - Технические условия для установки	
16.1. STARGATE	
16.1.1. Корзина	
16.1.2. GSM	
16.1.3. Интерфейс (интерфейсы) PRI	
16.1.4. Интерфейс VoIP	
16.1.5. Температура	
16.1.6. Типы линии дистанционного управления	
16.2. BLUESTAR	
16.2.1. Корзина	
16.2.2. GSM	
16.2.3. Интерфейс PRI	
16.2.4. Интерфейс VoIP	
16.2.5. Температура	
16.2.6. Типы линии дистанционного управления	
16.3. BlueTower	
16.3.1. Корзина	
16.3.2. GSM	
16.3.3. Интерфейс PRI	
16.3.4. Температура	
16.3.5. Типы линии дистанционного управления	

2N STARGATE / BLUESTAR / Blue Tower

Шлюз PRIGW представляет собой компактную, но технически очень сложную систему. Он поддерживает полный дистанционный контроль и настройку конфигурации по сети IP, или использование внешнего модема по BRI-ISDN или аналоговой линии, или по каналу В PRI-ISDN. Конструкция системы предусматривает использование во время ее работы большого количества высокотехнологичных функций, которые делают ее полностью ориентированной на пользователя и высоконадежной при работе с сетями GSM и ISDN. Кроме того, обеспечивается полный контроль и удобная настройка конфигурации без каких-либо функциональных ограничений. Изменения в конфигурацию можно вносить без перезапуска, то есть во время работы устройства. Съемные платы GSM, допускающие возможность "горячей" замены, можно менять местами при полном функционировании; это же относится и к SIM-картам. Использование до четырех SIM-карт на модуль GSM в сочетании со средством интеллектуального переключения SIM-карт и подробной статистикой поднимают данную систему до уровня мощного инструмента LCR. Высокая стабильность работы устройства достигается за счет программирования шлюза в ASM, т.е. отказа от использования операционной системы. Два независимых микропроцессора Philips 30 МГц обеспечивают безошибочную работу, высокую скорость, автоматическое обнаружение отказов и легкое обновление. Систему также отличает легкость установки, простота эксплуатации и замены неисправных компонентов - система состоит из съемных плат, которые независимо друг от друга обмениваются информацией с системными шинами. Как уже упоминалось, система способна легко определять неисправные компоненты и автоматически блокировать их использование, а также обеспечивает их легкую замену ("горячая" замена). Благодаря этому систему можно успешно установить и настроить всего за один час!



2N BLUESTAR



2N BlueTower



2N STARGATE





	Стр. 6 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.
<u></u>	· · · · ·

1. Описание - Общее устройство

1.1. Габариты

1.1.1. Базовые габариты

1.1.1.1. 2N STARGATE / BLUESTAR

Система устанавливается в 19-дюймовую корзину высотой 3U и глубиной 360 мм. Передняя сторона корзины открытая, оборудована направляющими для съемных плат с передними панелями. Панель, на которой находится главный выключатель, является частью корзины. Если в корзину установлены не все платы GSM, свободные секции на передней стороне необходимо закрыть несъемной панелью (панелями).

Задняя сторона полностью закрыта панелью с встроенным вентилятором, который включается термостатом, что повышает надежность и увеличивает срок службы оборудования. Перед вентилятором расположен блок сетевого питания. Нижняя и верхняя сторона корзины закрыты перфорированными листами, на отбортовке имеются ручки.

Системная шина реализована в виде печатной платы с разъемами типа DIN, которая закреплена на внутренних несущих профилях корзины.

1.1.1.2. 2N Blue Tower

Система устанавливается в 19-дюймовую корзину высотой 3U и глубиной 360 мм. Передняя сторона корзины открытая, оборудована направляющими для съемных плат с передними панелями. Если в корзину установлены не все платы GSM, свободные секции на передней стороне необходимо закрыть несъемной панелью (панелями).

В качестве источника питания используется внешний адаптер. Нижняя и верхняя сторона корзины закрыты перфорированными листами, на отбортовке имеются ручки.

Системная шина реализована в виде печатной платы с разъемами типа DIN, которая закреплена на внутренних несущих профилях корзины.

1.1.1.3. Стойка расширения 2N STARGATE 3G

Для использования 2N STARGATE в сетях 3G (UMTS) вам потребуется стойка расширения (номер по каталогу 507050Е). Эта 19-дюймовая корзина имеет высоту 6U и глубину 360 мм. С передней стороны корзины устанавливаются съемные платы. На задней стороне имеются два антенных разъема для подключения антенн 3G YAGI. Перед установкой стойки расширения 3G необходимо поменять существующие карты GSM STARGATE на карты 3G (номер по каталогу 507059Е).

Стр. 7 из 99

1.1.2. Описание передней панели

Тип платы	Размер	STARGATE	BLUESTAR	Blue Tower
Несъемная панель 8НР с	8HP	ДА	ДА	HET
выключателем питания,				
предохранителем и				
разъемом подключения				
кабеля питания				
Плата СРИ	4HP	ДА	ДА	ДА
Плата AUX	4HP	ДА	ДА	ДА
Плата PRI	4HP	ДА	ДА	ДА
Плата GSM	4HP	До 16-ти	До 8-ми	До 4-х
Встроенный антенный	32HP	HET	ДА	HET
сумматорBLUESTAR				
Встроенный антенный	8HP	HET	HET	$ДA^1$
сумматорBlue Tower				

По ширине корзина разделяется на панель источника питания шириной 8HP и 19 модулей шириной 4HP в следующей последовательности (справа налево):

1.1.3. Описание передней панелей, имеющих интерфейс VoIP

По ширине корзина разделяется на панель источника питания шириной 8HP и 19 модулей шириной 4HP в следующей последовательности (справа налево):

Тип платы	Размер	STARGATE	BLUESTAR	Blue Tower
Плата VoIP	12HP	ДА	ДА	HET
Плата СРИ	4HP	ДА	ДА	ДА
Плата AUX	4HP	ДА	ДА	ДА
Плата PRI	4HP	HET^{2}	HET^{2}	ДА
Плата GSM	4HP	До 16-ти	До 8-ми	До 4-х
Встроенный антенный	32HP	HET	ДА	HET
сумматорBLUESTAR				
Встроенный антенный	8HP	HET	HET	ДA ³
сумматорBlue Tower				

1.2. Программное обеспечение

Программа PRIGW	Настройка конфигурации и управление шлюзом.						
Средства ведения учета	Средства	для	автоматической	загрузки	И	работы	с
(Accounter)	информацией CDR.						

1.3. Источник питания

1.3.1. Описание

 2 Обычно невозможно, но можно будет заменить 1 карту GSM на 1 карту PRI.

³ В случае если в системе установлено не более 2 плат GSM.

	Стр. 8 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

¹ В случае, если в системе установлено не более 2 плат GSM!

В системе используется блок сетевого питания промышленного стандарта, имеющий первичное (входное) напряжение 100 - 240 В 50/60 Гц и вторичное (выходное) напряжение 5 В / 30 А или 5 В / 4 А, естественное охлаждение и дополнительный внешний вентилятор, который включается автоматически каждый раз, когда температура блока питания превышает 70°C. Конструктивно блок питания имеет 30-процентный резерв даже в условиях максимальной нагрузки.

Тип блока питания	Активное	STARGATE	BLUESTAR	Blue
	охлаждение			Tower
Встроенный 90 - 260 В / 50 - 60 Гц => 5 В / 30 А	ДА	ДА	ДA	HET
Встроенный 48 В постоянного тока	ДА	ДА	ДА	HET
Внешний 90 - 260 В / 50 - 60 Гц => 5 В / 4 А	HET	HET	HET	ДA

2. Описание - Главные функции

Быстрый запуск устройства - Так как система не имеет операционной системы (запрограммированной в коде процессора), она полностью готова к работе не позднее чем через 30 секунд после включения питания или перезапуска. Конечно же, время начала полнофункциональной работы всех модулей GSM зависит от действительной загрузки и емкости сетей GSM, с которыми соединяется устройство PRIGW.

Интеллектуальная обработка вызова - Устройство PRIGW полностью готово для маршрутизации исходящих вызовов PRI-ISDN в сети GSM и обратно на второй интерфейс PRI ISDN, и наоборот. Полностью интеллектуальная функция LCR (Least Cost Routing маршрутизация по наименьшим затратам) является базовым инструментом, позволяющим направлять исходящие вызовы ISDN в сети GSM (или сеть ISDN) в соответствии с префиксом вызванного номера, текущей датой и временем и загрузкой модуля GSM в определенной группе (функция LCR работает только для порта PRI 1, все вызовы порта PRI 2 будут напрямую направляться на интерфейс PRI 1). Функции, производящие операции над набираемым номером, позволяют заменять часть номера или весь набранный номер на другой номер. Поступающие из сети GSM вызовы могут игнорироваться (вызывающий абонент слышит тональный сигнал контроля посылки вызова), полностью отвергаться (вызывающий абонент слышит тональный сигнал "занято"/голосовое сообщение) или приниматься. В последнем случае можно выбрать набор номера DTMF в комбинации с голосовым сообщением или прямое соединение с оператором (операторами) (вызовы можно направлять только на порт PRI 1). Использование 2N RCU (смотрите ниже) или XAPI с поддержкой Nquire позволяет получить мощный инструмент маршрутизации, который содержит так называемые "черные списки" (запрещенные номера) и практически неограниченные таблицы маршрутизации. Данную комбинацию удобно использовать для организации систем с так называемым переносом полного телефонного номера, когда множество номеров имеет префиксы, не совпадающие с официальными префиксами провайдеров.



Выбор используемого модуля GSM - Устройство PRIGW позволяет выбрать любой из трех доступных способов занятия модуля GSM:

1. Любой исходящий вызов проходит через модуль GSM в соответствии с используемым каналом В. Данная опция позволяет передать функции маршрутизации на подключенный маршрутизатор УАТС.

2. Данный режим позволяет занимать модули GSM в группах циклически.

3. Последняя опция позволяет выбирать модули GSM в группе в соответствии с количеством минут вызовов (предварительно можно указать метод подсчета).

Дружественная сеть GSM - Устройство PRIGW позволяет активировать автоматический выход модуля GSM из сети через определенные интервалы времени. С помощью данной функции вы можете автоматически выводить из сети и отключать неиспользуемые модули GSM через указанные интервалы времени. Так как время между активацией модуля GSM и готовностью к работе составляет приблизительно 10 - 25 секунд, поддерживается определяемый пользователем горячий резерв, то есть некоторые модули GSM остаются в сети. Это значит, что любое повышение нагрузки 2N PRIGW приведет к автоматической активации других модулей GSM для обеспечения постоянного горячего резерва.

Высокая скорость соединения - Так как сети GSM не всегда надежны и время от времени показывают недостаток емкости, устройство PRIGW оборудовано функцией автоматической переадресации вызова в другие сети GSM или отказа в вызове (без потери вызова). Данная

	Стр. 11 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

функция использует протокол сигнализации ISDN, когда сначала на PRIGW подается сообщение SETUP (настройка). Это сообщение включает в себя вызванный номер и, если необходимо, информацию CLIP. Приняв данное сообщение, шлюз 2N PRIGW может отвергнуть вызов (другая сторона направит его на другое устройство), передав сообщение REJECT, включающее причину (CAUSE), или принять и соединить вызов - сообщение SETUP.ACK.

Устройство на противоположной стороне ожидает один из упомянутых выше ответов в течение 2 секунд. В течение этого времени устройство PRIGW должно решить, сможет ли оно обслужить вызов, попытаться найти свободный модуль GSM и установить соединение. Если выбранный модуль GSM занят, устройство должно найти другие свободные модули GSM. Если найти свободный маршрут не удается, устройство отвергает запрос на осуществление вызова. Номер причины CAUSE указывается пользователю. Если устройство находит подходящий маршрут, оно принимает вызов и устанавливает соединение.

Подробная статистика - Предоставляется подробный отчет со счетчиками входящих и исходящих вызовов и успешными соединениями. Статистические данные могут демонстрироваться либо для всего PRIGW, для выбранного провайдера GSM или для выбранного модуля GSM (SIM-карты). Эти данные генерируются автоматически.

Подробная информация по вызову - Устройство PRIGW способно автоматически сохранять информацию по выполненным вызовам (CDR). Информация по вызову включает в себя следующее:

Дата и время начала вызова Тип вызова I-FD: Входящий вызов, оставшийся без соединения I-OK: Входящий вызов с успешным соединением O-FD: Исходящий вызов, оставшийся без соединения О-ОК: Исходящий вызов с успешным соединением Причина завершения (CAUSE), передаваемая на интерфейс ISDN Номер использованного канала В Номер использованного модуля GSM Номер использованной группы GSM Время установки соединения Продолжительность вызова ммм:сс (максимально 255:59) Стоимость вызова (если включена функция псевдотарификации) Идентификация (ID) шлюза Вызванный номер CLIP Номер позиции SIM-карты IMSI или SCID SIM-карты

Высокий процент соединенных вызовов - Благодаря очень короткому времени маршрутизации вызова и интеллектуальной переадресации вызова в случае отказа, PRIGW обеспечивает большое время соединений в месяц (объем трафика превышает 500000 минут в месяц). Общий объем трафика конечно же, зависит от конфигурации PRIGW и пропускной способности сети GSM.

Стр. 12 из 99

Шлюз	Объем трафика (минут в месяц)
STARGATE	Более 500000
BLUESTAR	Более 250000
Blue Tower	Более 125000

Поддержка приема/передачи SMS-сообщений - Устройство PRIGW позволяет принимать и передавать SMS-сообщения в формате PDU. Отличительными особенностями является интеллектуальная передача SMS через выбранную сеть GSM или модуль GSM и автоматическое объявление о поступлении SMS-сообщения. С помощью RCU можно передавать SMS-сообщения с информацией о статусе/сигнализации PRIGW.

До 8 групп GSM - Вы можете указать в системе до 8 независимых групп SIM-карт. Например, одна группа GSM может включать SIM-карты одного провайдера.

До 16 модулей GSM - Устройство PRIGW имеет модульную систему, в которую можно установить от 1 до 16 плат GSM с двумя модулями GSM на каждой. Платы GSM допускают горячую замену, то есть их можно легко менять во время работы устройства.

Шлюз	Максимальное количество модулей GSM
STARGATE	32
BLUESTAR	16
Blue Tower	8

До 64 SIM-карт - Каждая плата GSM имеет 8 или 16 (в зависимости от модели) держателей для SIM-карт. Но в один момент времени будет активна, только одна SIM-карта, обслуживающая GSM модуль. Для создания ориентированной на пользователя системы можно использовать интеллектуальное переключение SIM-карт в зависимости от времени, через случайные интервалы, в соответствии с количеством минут соединений или переданных SMS-сообщений. Неисправная SIM-карта блокируется.

Возможность использования по всему миру - В настоящее время выпускаются платы GSM с модулями GSM Siemens TC35i (900/1800 МГц), MC45 (900/1800/1900 МГц) и MC46 (850/1800/1900 МГц) и Sony-Ericsson GM48 (850/1900 МГц).

3G (UMTS) - Также PRIGW можно использовать с внешней стойкой расширения 3G (в которой можно установить 1 - 32 мобильных телефона, которые поддерживают сети 3G (UMTS)).

Только одна антенна на систему - Используется только одна приемо-передающая антенна в сочетании с антенным сумматором (смотрите ниже) для всех 16 модулей GSM.

Шлюз	Количество антенн с использованием антенного сумматора
STARGATE	2
BLUESTAR	1
Blue Tower	1

Возможность горячей замены плат - Как уже упоминалось выше, все платы GSM допускают горячую замену. Доступ к плате GSM может быть запрещен по запросу пользователя. Такое решение обеспечивает возможность легкой замены SIM-карты во время работы устройства.

Поддержка функции ответного вызова (CallBack)- Устройство PRIGW поддерживает осуществление вызова GSM, после соединения осуществляет вызов на интерфейс PRI и затем

	Стр. 13 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

соединяет оба вызова. Управление данной функцией осуществляется командой AT или программным обеспечением сервера XAPI (легко внедрить в дополнительное программное обеспечение ответного вызова или можно использовать программу ответного вызова 2N).

Маршрутизация CLIP - Шлюз, базируясь на информации CLIP, поступающей из сети GSM, может направить входящий вызов на указанный номер в PRI ISDN.

Маршрутизация AutoCLIP - PRIGW может сохранять вызывающие и вызываемые номера при осуществлении исходящего вызова в сеть GSM. В том случае, если кто-то звонит из сети GSM или имеет такую же идентификацию CLIP, которая сохранена в памяти для вызванного номера, шлюза автоматически направит вызов на указанный номер PRI ISDN.

Интерфейс 2 х PRI ISDN - Конфигурация настраивается во всех доступных режимах, то есть в качестве сетевого окончания (NT) или оконечного оборудования (TE). Также можно настроить в качестве "ведущего" устройства (Master) (тактовый генератор) или "ведомого" устройства (Slave). Переключатели на плате PRI позволяют легко выбрать направление RX и TX - следовательно, вы можете использовать для соединения PRIGW <> УАТС (коммутатор) кроссовый и не кроссовый кабель.

Интерфейс VoIP - Поддержка сигнализации SIP и следующих кодеков: G.711, G.723, G.729. При использовании интерфейса VoIP можно использовать только один интерфейс PRI ISDN⁴.

Легкое управление и настройка - Настройка конфигурации PRIGW может осуществляться локально или дистанционно. Для этого можно использовать любой из следующих типов соединения:

- 2 локальных интерфейса RS232
- Дистанционное управление посредством внешнего аналогового модема, модема ISDN или модема GSM, подключенного к указанному интерфейсу RS232. Автоматическое определение и возможность настройки конфигурации делают модем абсолютно правильным выбором.
- Дистанционно через IP-интерфейс 10baseT с использованием простого протокола Telnet
- Дистанционно с помощью 2N RCU⁵ через 10/100baseT с использованием протоколов SSH, SNMP, HTTP, HTTPS
- Дистанционно по внутриполосному каналу В интерфейса PRI-ISDN⁶.

Для настройки конфигурации не требуется никакого программного обеспечения - система обменивается информацией через интерфейс RS232 и по протоколу Telnet с помощью стандартных расширенных команд АТ. Однако для управления и настройки конфигурации разработано высококачественное программное обеспечение, работающее в операционной системе Windows.

Так же просто осуществляется диагностика отказов - система информирует об ошибке визуально (с помощью светодиодов) и через любой интерфейс. Кроме того, осуществляется прямая демонстрация всех процессов на уровнях ISDN и IP.

Контроль качества - Вы можете в любой момент проверить качество осуществления вызовов через систему с помощью тестовых вызовов (для осуществления тестовых вызовов в сети GSM

⁶ Опция



⁴ В действительности невозможно, но можно заменить карту 1.GSM на карту 1х PRI

⁵ Устройство 2N RCU в комплект не входит

или интерфейс ISDN имеется разъем для подключения аналоговой трубки). Или путем прослушивания одного из двух направлений текущего вызова.

Быстрое и легкое обновление - Так как устройство PRIGW не ограничено никакой операционной системой, любое обновление микропрограммного обеспечения проходит быстро и удобно с использованием имеющегося программного обеспечения. Обновление может проводиться локально или дистанционно, этот процесс защищен от случайного разъединения. Процесс обновления занимает несколько минут, текущая конфигурация сохраняется.

3. Описание - Съемные платы

Предупреждение: Платы GSM всегда предназначены только для одного типа шлюза. Более подробная информация приводится в таблице ниже:

Съемная плата	STARGATE	BLUESTAR	Blue Tower
Карта CPU STARGATE	ДА	HET	HET
Карта CPU BLUESTAR	HET	ДА	HET
Карта CPU Blue Tower	HET	HET	ДА
Карта AUX STARGATE	ДА	ДА	ДА
Карта AUX BLUESTAR	ДА	ДА	ДА
Карта AUX Blue Tower	ДА	ДА	ДА
Карта PRI STARGATE	ДА	ДА	ДА
Карта PRI BLUESTAR	ДА	ДА	ДА
Карта PRI Blue Tower	ДА	ДА	ДА
Карта GSM STARGATE	ДА	HET	HET
Карта GSM BLUESTAR	HET	ДА	HET
Карта GSM Blue Tower	HET	HET	ДА
Карта VoIP	ДA	ДA	HET
Карта 3G STARGATE	ДА	HET	HET

3.1. Плата СРИ

3.1.1. Описание платы

Плата СРU имеет мощный процессор, осуществляющий управление всей системой. Схема собрана на 4-слойной печатной плате размером 160 х 100 мм. На передней панели находятся последовательный интерфейс СОМ 1, разъем Ethernet (10Base-T) и 7 светодиодных индикаторов состояния платы.

Светодиод PWR	Указывает на подачу питания (в случае PRIGW этот светодиод
	зеленый).
Светодиод INIT	Указывает на инициализацию платы или состояние ошибки.
Светодиод МЕМ	Указывает на заполнение памяти вызовов (не горит = память пуста,
	мигает 1:1 = память заполнена на 50%, горит = память заполнена на
	100%).
Светодиод RX	Указывает на прием через СОМ1.
Светодиод ТХ	Указывает на передачу через СОМ1.
Светодиод LINK	Указывает на соединение с Ethernet.
Светодиод АСТ	Указывает на активность через Ethernet.

	Стр. 15 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

3.1.2. Параметры последовательного интерфейса СОМ1

Интерфейс COM1 используется как локальный порт для временного подключения персонального компьютера (терминала) с целью установки или обслуживания и постоянного соединения с сервером SMS (персональный компьютер супервайзера). Интерфейс позволяет проводить локальный мониторинг, настраивать конфигурацию, осуществлять поиск неисправностей и обновлять микропрограммное обеспечение.

Скорость передачи: 57,6 кБд Битовый формат: стартовый бит, 8 бит, стоповый бит (без проверки четности) Сигналы: RXD, TXD, RTS, CTS, GND

3.1.3. Замена литиевой батарейки



Предупреждение!

Неправильная замена батарейки может привести к взрыву. Батарейку следует менять на батарейку того же или эквивалентного типа, только как рекомендовано производителем. С использованными батарейками обращайтесь в соответствии с рекомендациями производителя.

Литиевая батарейка платы CPU обеспечивает резервное питание внутренних часов реального времени в случае отсутствия основного источника питания. Средний срок службы батарейки составляет около трех лет, после чего рекомендуется заменить батарейку, не дожидаясь, пока она окончательно разрядится. Перед заменой батарейки обязательно выключите подачу питания на корзину главным выключателем питания; ослабьте два крепежных винта и вытяните плату CPU наружу. С помощью подходящего инструмента выньте старую батарейку из держателя и установите новую батарейку. Восстановите исходное состояние, выполнив описанную выше процедуру в обратном порядке. Тип батарейки: CR2430.



Предупреждение!

Во время замены батарейки никогда не пользуйтесь металлическими инструментами. Ни в коем случае не замыкайте накоротко выводы не только новой, но и старой батарейки! Короткое замыкание может привести к повреждению батарейки или взрыву!!!

Выбрасывайте использованные батарейки в соответствии с существующими правилами утилизации, например, отправляйте их в переработку.

Стр. 16 из 99

3.1.4. Перемычки настройки конфигурации

На плате CPU имеются три перемычки настройки конфигурации. Перемычка JP1 предназначена для изменения адресации платы и в настоящее время не используется. Ее не нужно использовать при обычном обновлении микропрограммного обеспечения. Комплект из пяти перемычек JP3 позволяет установить режим процессора. По умолчанию перемычки JP1 и JP2 отсоединены, а выводы 9 и 10 соединены перемычкой JP3 (см. рисунок).



3.2. Плата AUX

3.2.1. Описание платы

Плата AUX имеет коммутационную матрицу и систему голосовых сообщений, управление которыми осуществляется независимым процессором, отделенным от системной шины. Порт AUX используется для осуществления тестовых вызовов или записи голосовых сообщений. Установленный на входе усилитель предназначен для подключения электретного микрофона, выходной усилитель рассчитан на подключение наушников 150 Ом. Схема собрана на 4-слойной печатной плате размером 160 х 100 мм. На передней панели находятся последовательный интерфейс COM 2, разъем для подключения тестовой трубки (поставляется в комплекте) и 5 светодиодных индикаторов состояния платы.

Светодиод PWR	Указывает на подачу питания.
Горит	Питание включено.
Не горит	Питание выключено.
Мигает	Плата находится в режиме сна.
Светодиод INIT	Указывает на инициализацию платы или состояние ошибки.
Мигает	Указывает на инициализацию платы.
Горит (45 секунд)	Указывает на копирование нового микропрограммного
	обеспечения.
Горит (постоянно)	Отказ инициализации платы.
Светодиод AUX	Указывает на активность порта AUX (аналоговый
	интерфейс).
Горит	Ожидание входящего вызова (АТ!W).
Мигает	Указывает на вызов, осуществляемый через тестируемый
	интерфейс AUX.
Не горит	Отбой тестируемого интерфейса.
Светодиод Rx	Указывает на прием через СОМ2.
Светодиод Тх	Указывает на передачу через СОМ2.

3.2.2. Параметры последовательного интерфейса СОМ2

Интерфейс COM2 используется как порт контроля для дистанционного подключения персонального компьютера (терминала) с использованием ISDN или аналогового модема (также для загрузки голосового сообщения в память процессора платы AUX). Интерфейс позволяет проводить дистанционный мониторинг, настраивать конфигурацию, осуществлять поиск неисправностей и обновлять микропрограммное обеспечение.

Скорость передачи	57,6 кБд
Битовый формат	стартовый бит, 8 бит, стоповый бит (без проверки четности)
Сигналы	Полный 9-контактный разъем



3.2.3. Перемычки настройки конфигурации

На плате AUX имеются четыре перемычки настройки конфигурации. Перемычка JP1 предназначена для изменения адресации платы и в настоящее время не используется. <u>Поле</u> <u>перемычек JP3 позволяет перенаправить интерфейс COM2 для выгрузки голосового сообщения DISA</u>. Поле перемычки JP4 используется для настройки интерфейса AUX в соответствии с конфигурацией микротелефона или гарнитуры. Разъем K1 предназначен только для обслуживания и может не использоваться. По умолчанию перемычки JP1 и JP2 разъединены, перемычка JP3 соединена, как показано на рисунке JP3a, а перемычка JP4. как показано на рисунке JP4a.

3.3. Плата PRI

3.3.1. Описание платы

Плата PRI имеет один или два интерфейса ISDN и схемы синхронизации шины PCM. <u>Интерфейс PRI1 является внутренним (на этом порту активирована функция LCR), а порт</u> <u>PRI 2 является внешним (все вызовы из порта будут направляться на порт PRI 1)</u>. Интерфейс может работать в режиме MASTER (ведущий) или SLAVE (ведомый) (программа PRIGW позволяет установить режим для порта PRI 1, порт PRI 2 всегда имеет противоположный режим). Выход можно сконфигурировать как TERMINAL (терминал) или NETWORK (сеть) с помощью перемычек (переключение проводов - для программного переключения необходимо использовать программу PRIGW). Эти перемычки необходимо обязательно установить в соответствии с конфигурацией PRI - два режима NT или TE приведут к сбоям в работе платы PRI или резервного соединения⁷. Схема собрана на 4-слойной печатной плате размером 160 x 100 мм. На передней панели находится интерфейс ISDN и 5 светодиодных индикаторов состояния платы.

Светодиод PWR	Указывает на подачу питания
Горит	Питание включено
Не горит	Питание выключено
Светодиод INIT	Указывает на инициализацию платы или состояние ошибки
Мигает	Указывает на инициализацию платы
Горит (постоянно)	Отказ инициализации платы
Светодиод LAY3	Указывает на состояние уровня 3
Горит	Активный вызов или перезапуск канала
Не горит	Нет вызова на PRI ISDN
Светодиод LAY2	Указывает на состояние уровня 2
Горит	Vetauorian
ropm	установлено
Не горит	Не установлено
Не горит Мигает	Не установлено Не установлено
Не горит Мигает Светодиод LAY1	Установлено Не установлено Указывает на состояние уровня 1
Не горит Мигает Светодиод LAY1 Горит	Установлено Не установлено Указывает на состояние уровня 1 Синхронизировано
Не горит Мигает Светодиод LAY1 Горит Не горит	Установлено Не установлено Указывает на состояние уровня 1 Синхронизировано Не синхронизировано (разъединено)
Не горит Мигает Светодиод LAY1 Горит Не горит Мигает редко	Установлено Не установлено Указывает на состояние уровня 1 Синхронизировано Не синхронизировано (разъединено) Нет цикловой синхронизации

⁷ Плата PRI имеет четыре переключателя (можно отключить перемычками), которые осуществляют аппаратное соединение между PRI 1 и PRI 2 в том случае, когда система выключена или имеет определенные проблемы с программное обеспечением.



3.3.2. Перемычки настройки конфигурации

На плате PRI находятся четыре перемычки настройки конфигурации. Перемычка JP1 предназначена для изменения адресации платы и в настоящее время не используется. Перемычки JP2 и JP3 используются для аппаратного переключения разъема PRI ISDN для выбора конфигурации TE или NT. Эта операция означает только смену местами пар разъемов передачи и приема, настройка конфигурации интерфейса должна осуществляться программно. С помощью перемычки JP4 можно активировать/деактивировать резервное соединение между PRI1 и PRI2 в случае выключения системы или тогда, когда система не работает с платой PRI. По умолчанию перемычки JP1 отсоединены, перемычка JP2 установлена как NT, а перемычка JP4 подключена.



Рисунок: Контакты разъемов ТЕ





Лучший способ подключения PRIGW к телекоммуникационному оборудованию:



Соединение с платой 2х PRI (соединение с линией PSTN <> УАТС):



Соединение между двумя устройствами PRI.

В случае если система выключена или имеет некоторые проблемы с программным обеспечением (выгрузка микропрограммного обеспечения), включение платы PRI автоматически отсоединяет PRIGW и устанавливает прямое соединение между вашим коммутатором и сетью PSTN.

Режим порта (NT, TE) и синхронизация (MASTER, SLAVE) должны на коммутаторе отличаться от настроек PRIGW! Номер управления TEI должен быть одинаковым для обоих устройств!

© 2N. 2006 Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование	- 000
© ИМАГ, 2006 копирование и иное воспроизведение любым способом данного докуми частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вн изменения в описание продуктов.	ента и его осить

3.4. Плата VoIP

3.4.1. Описание платы

Главная плата VoIP включает в себя карту VoIP с процессорами сигнализации и главным процессором управления. На главной плате находится коммутатор 10/100BaseT Ethernet и процессор для преобразования голосовых потоков. Схема главной платы собрана на 4-слойной печатной плате размером 160 х 100 мм. На передней панели находятся 5 светодиодных индикаторов состояния платы.

Возможная индикация светодиодов состояния (устройства с микропрограммным обеспечением 02.09.хх и выше):

Светодиод PWR	Указывает на подачу питания.
Горит	Питание включено.
Не горит	Питание выключено.
Мигает	Плата находится в режиме сна.
Светодиод INIT	Указывает на инициализацию платы или состояние ошибки.
Мигает	Указывает на инициализацию платы.
Горит (постоянно)	Отказ инициализации платы.
Светодиод Lay 2	Не используется
Светодиод Lay 3	Не используется

Настройка конфигурации платы VoIP осуществляется через веб-интерфейс (обратитесь к разделу, в котором описывается настройка конфигурации платы VoIP).

Пакеты сигнализации (SIP) должны направляться на IP-адрес CPU, а голосовой поток (пакеты RTP) на IP-адрес платы VoIP!

3.5. Плата GSM

3.5.1. Описание платы

В PRIGW можно использовать семь типов плат GSM (с различными модулями GSM):

- Плата GSM с двумя модулями Sony-Ericsson GM22 и двумя держателями SIM-карт;
- Плата GSM с двумя модулями Sony-Ericsson GM47 и двумя держателями SIM-карт;
- Плата GSM с двумя модулями Sony-Ericsson GM48 и двумя держателями SIM-карт;
- Плата GSM с двумя модулями Siemens TC35i и восемью держателями SIM-карт;
- Плата GSM с двумя модулями Siemens TC35i и шестнадцатью держателями SIM-карт;
- Плата GSM с двумя модулями Siemens MC45i и восемью держателями SIM-карт;
- Плата GSM с двумя модулями Siemens TC46i и восемью держателями SIM-карт;
- Плата GSM с двумя модулями Wavecom Q2400A и восемью держателями SIM-карт.

Плата GSM имеет два модуля GSM, схемы их соединения с шиной PCM и приемники DTMF. Схема платы собрана на 4-слойной печатной плате размером 160 х 100 мм. Выводы 1 и 32 на системном разъеме платы GSM приблизительно на 1 мм длиннее; они используются для подачи питания при "горячей" замене, что позволяет вынимать и вставлять плату даже во время работы. Данную функцию удобно использовать для установки или замены SIM-карты. На передней панели находятся два разъема антенны FME (для плат GSM с модулями GM22) или два разъема антенны SMA (для плат GSM с модулями TC35 и MC45(6)) и 5 светодиодных индикатора состояния.

C== 22 40 00

	Стр. 25 из 99
© 2N, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - 000 «ИМАГ».
© MMAI, 2006	частей без разрешения ИМАГ запрещены.
	компания ZN и ИМАГ оставляют за собои право без уведомления вносить
	изменения в описание продуктов.

Возможная	индикация	светодиодов	состояния	(устройства	c	микропрограммным
обеспечение	м 02.09.хх и е	ыше):				

Светодиод PWR	Указывает на подачу питания.
Горит	Питание включено.
Не горит	Питание выключено.
Мигает	Плата находится в режиме сна.
Светодиод INIT	Указывает на инициализацию платы или состояние ошибки.
Мигает	Указывает на инициализацию платы.
Горит (постоянно)	Отказ инициализации платы.
Светодиод SLP	Оба модуля GSM выключены вручную
Светодиод GSM1	Указывает состояние модуля GSM1
Светодиод GSM2	Указывает состояние модуля GSM2
Горит	Прохождение вызова
Не горит	Неиспользуемый модуль GSM
Мигает редко	Модуль завершает вызов (2 секунды).
Мигает часто	Регистрация в сети GSM / инициализация SIM-карты
Светодиод GSM1	Указывает на состояние модуля GSM 1.
Светодиод GSM2	Указывает на состояние модуля GSM 2.
Горит	Модуль GSM заблокирован или инициализируется.
Часто мигает	На модуль GSM не подается питание.

3.5.2. Перемычки для настройки конфигурации





На плате GSM имеется только одна перемычка настройки конфигурации. Перемычка JP1 предназначена для изменения адресации платы и в настоящее время не используется. Разъем К2 предназначен только для обслуживания и может не подсоединяться. Перемычка JP1 по умолчанию отсоединена.



3.5.2.2. Плата GSM Siemens TC35i (8 SIM-карт на модуль GSM)

3.6. Плата 3G

3.6.1. Описание платы

В PRIGW можно использовать платы 3G (UMTS). Плата 3G имеет интерфейс для внешних процессоров мобильной связи, схему для их соединения с шиной PCM и приемники DTMF. Схема платы собрана на 4-слойной печатной плате размером 160 х 100 мм. Выводы 1 и 32 на системном разъеме платы 3G приблизительно на 1 мм длиннее; они используются для подачи питания при "горячей" замене, что позволяет вынимать и вставлять плату даже во время работы. На передней панели находятся один разъем CAN9, один разъем RJ45 и 5 светодиодных индикаторов состояния платы. Эти два разъема предназначены для передачи аудио, подачи питания и соединения передачи данных с внешней стойкой, на которой установлены процессоры мобильной связи Motorola.

	Стр. 26 ИЗ 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

3.6.2. Описание передней панели



4. Антенный сумматор

4.1. Описание сумматора



Антенный сумматор представляет собой пассивное устройство, предназначенное для шлюзов GSM. Это устройство позволяет объединять до 16 антенных входов в один антенный выход. Антенный сумматор позволяет экономить антенный кабель, сокращать количество внешних антенн и занимать значительно меньше места.

Как любое другое пассивное устройство, антенный сумматор вносит потери между антенной и оборудованием. Конфигурация сумматора зависит от уровня сигнала в конкретном месте и количества используемых направлений или провайдеров GSM. Сумматор может быть внешним (STARGATE) или внутренним (BLUESTAR, Blue Tower).

- Блок сумматора на четыре входа и один выход.
- Блок сумматора на два входа и один выход.



Количество входов	Количество выходов	Вносимое затухание вход-выход	Высота устройства
32	2	< 15 дБ	2U
32	4	< 11 дБ	2U
32	8	< 8 дБ	2U
16	1	< 15 дБ	1U
16	2	< 11 дБ	1U
16	4	< 8 дБ	1U
12	3	< 8 дБ	1U

4.1.1. Стандартные конфигурации внешнего антенного сумматора

4.1.2. Стандартная конфигурация внутреннего антенного сумматора стойки расширения 3G

Количество	Количество	Вносимое затухание	Высота
входов	выходов	вход-выход	устройства
32	2	<15 дБ	6U

4.1.3. Стандартная конфигурация внутреннего антенного сумматора для BLUESTAR

Количество входов	Количество выходов
16	2
16	1
8	2
8	1

4.1.4. Стандартная конфигурация внутреннего антенного сумматора для Blue Tower

Количество входов	Количество выходов
4	1

4.1.5. Технические характеристики антенных сумматоров

Параметры	Значение	Примечание
Тип разъема		
Входной разъем	Гнездо типа SMA	
Выходной разъем антенны	Гнездо типа N	
Радиочастотные параметры		
Полное сопротивление	50 Ом	
Частота	850 - 1900 МГц	
Вносимое затухание	< 8, 11, 15 дБ	Согласно
		конфигурации
Разделение двух каналов	> 20 дБ	
Защита от перенапряжения на выходе		
Тип устройства	Газовая защита	

© 2N, 2006 Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - 000		Стр. 28 из 9
© ИМАГ, 2006 Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.) 2N, 2006) ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.



Уровень защиты по напряжению	90 B	
Пиковый ток	10 KA	
Вносимое затухание	0,2 дБ	

Для сведения потери сигнала к минимуму установите искусственную нагрузку на свободные (неиспользуемые) разъемы сумматора антенн. Искусственная нагрузка к разъему SMA не прилагается, ее можно заказать отдельно (код заказа 2N-50600300).

Результаты измерения с искусственной нагрузкой и без нее:





Без искусственной нагрузки

С искусственной нагрузкой

Стр. 29 из 99

5. Направленная антенна

Основные параметры направленной антенны:

Тип	CPY 9214
Количество элементов	14
Частота	824 - 896, 1770 - 1880 МГц
Усиление	9,5 дБ / 13 дБ
Кабель	RG58, 10 метров
V.S.W.R	< 1,5 : 1
Разъем	Штекер типа N



Направленная антенна



Пример правильной установки направленных антенн



Предупреждение:

Антенну необходимо устанавливать в соответствии с правилами техники безопасности по защите от перенапряжения и заземлению.

© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006 Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - **ООО** «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

Стр. 30 из 99

6. Дискретная антенна

Основные параметры дискретной антенны:

Тип	Автомобильная антенна
Частота	900/1800 МГц
Усиление	3 дБ
Кабель	Коаксиальный кабель 174А, 5 метров
Разъем	Штекер типа SMA



7. Устройство дистанционного управления 2N RCU



Устройство 2N RCU является опцией

Основным назначением устройства RCU является объединение функций, которые не обязательно должны присутствовать в PRIGW (не влияют на функционирование этого устройства напрямую), но необходимы большинству пользователей. Что такое 2NRCU? Это вариант промышленного персонального компьютера, на котором установлена операционная система Linux RedHat. Данная выбрана благодаря операционная система надежности и безопасности. Что же предлагает этот персональный компьютер?

Этот персональный компьютер можно полностью интегрировать в центр управления клиента (или,

при выборе соответствующей конфигурации, легко контролировать с центра дистанционного управления 2N Telecommunications). Ниже приводится список служб, которые выполняются этой системой:

- Одно устройство RCU позволяет осуществлять управление максимально восемью устройствами PRIGW.
- Интегрированный межсетевой экран обеспечивает безопасное соединение с клиентом LAN/WAN и Интернет.
- Для обеспечения прямого обмена информацией с персональным компьютером используется защищенный протокол SSH, позволяющий напрямую передавать команды на выбранное устройство PRIGW.
- Система поддерживает сохранение информации по выполненным вызовам (информация cdr) и любой связи PRI-ISDN (доступ к данной информации можно получить через вебинтерфейс или протокол SSH).

- Интегрированный веб-сервер (Apache), который помогает пользователю определить с помощью Интернет-браузера текущее состояние подключенных устройств PRIGW, сохранить информацию cdr info, статистические данные и данные связи PRI-ISDN. Вебинтерфейс имеет удобный для пользователя интерфейс (смотрите рисунок) и позволяет пользователю получать быстрый доступ к информации по текущему статусу устройства.
- Кроме того, веб-соединение позволяет полностью настроить конфигурацию всех подключенных устройств PRIGW (обмен информацией осуществляется по протоколу HTTP).
- Еще одним инструментом дистанционного управления PRIGW является интегрированный агент SNMP, который позволяет автоматически оценивать состояние PRIGW и передавать ошибки, в случае их появления, выбранному адресату с использованием SMNP.
- Автоматическая передача информации с помощью SMS-сообщений или сообщений электронной почты по текущему состоянию или ошибкам PRIGW.
- Еще одной существенной опцией является использование интегрированной в PRIGW

функции так называемой внешней маршрутизации (External Routing). Если данная функция включена, на устанавливается RCU база данных LCR с практически неограниченными возможностями. При поступлении вызова С интерфейса PRI-ISDN. PRIGW запрашивает у RCU направление вызова. RCU Использует



установленную базу данных номеров для выбора (или запрещения) направления вызова. Если RCU не отвечает, PRIGW определяет направление с использованием внутренней таблицы LCR.

 Поддержка протоколов SMTP и POP позволяет устройству RCU передавать информационные сообщения электронной почты по указанным адресам и работать в качестве сервера SMS, когда сообщения передаются в указанном формате по электронной почте.

Установка 2N RCU осуществляется автоматически с помощью загрузочного компакт-диска, на котором находится полная операционная система и все необходимые установки.

Такое решение гарантирует простую и сравнительно быструю (не более 1,5 часа) установку.

Описанные выше функции имеют относительно низкие аппаратные требования, но базовое аппаратное обеспечение должно быть следующим⁸:

СРU: Intel Pentium 4, не менее 2,5 ГГц RAM: 512 Мбайт HDD: 40 Гбайт, EIDE/ATA100 (133) 7200 об/сек Стандартный адаптер Ethernet для слота PCI (100BaseT) Схемная плата: Высококачественная "материнская" плата с интегрированной графической картой и адаптером Ethernet (100BaseT)

⁸ Устройство 2N RCU выпускается только с оборудованием 2N (в виде стойки версии 2U).



8. Установка

8.1. Версия и ограничения микропрограммного обеспечения

Перед установкой шлюза PRIGW, пожалуйста, загрузите на шлюз новую версию микропрограммного обеспечения. Действующая версия микропрограммного обеспечения и все необходимое программное обеспечение находятся на прилагающемся компакт-диске; также все программное обеспечение можно скачать с веб-сайта <u>http://www.2N.cz</u>.

Процедура загрузки микропрограммного обеспечения:

- Соедините персональный компьютер и PRIGW (COM1) через RS232 (последовательный порт).
- Подготовьте файл с микропрограммным обеспечением, записав его в выбранную папку (Pxxxx-V-xx.xx.bin).
- Запустите программу PRIGW.
- В меню "Gateway control" (управление шлюзом) выберите опцию "Upload firmware" (загрузить микропрограммное обеспечение).
- Выберите файл с новым микропрограммным обеспечением (Рхххх-V-хх.хх.хх.bin).
- Программа автоматически загрузит новое микропрограммное обеспечение (процедура занимает 2 минуты). При выполнении данной процедуры шлюз осуществляет холодный перезапуск (это приводит к разъединению всех текущих вызовов и SMS). Не прерывайте данную процедуру во избежание появления ошибок при загрузке микропрограммного обеспечения - это может привести к остановке работы шлюза.

Если процедура загрузки микропрограммного обеспечения была прервана, пожалуйста, перезапустите шлюз и перезагрузите программу PRIGW, затем попытайтесь загрузить микропрограммное обеспечение снова.

Ограничение микропрограммного обеспечения:

По умолчанию время использования микропрограммного обеспечения ограничено **850 часами** (**35 дней, каждый перезапуск шлюза добавляет один час!**). По окончании этого времени шлюз заблокирует Уровень 3 (уровень сигнализации) на интерфейсах PRI.

Реальное состояние этого ограничения (временной лимит) можно посмотреть в нижней строке главного диалогового окна программы-конфигуратора PRIGW.

Для получения лицензионного ключа разблокировки микропрограммного обеспечения. До окончания этого периода, пожалуйста, свяжитесь с продавцом продукции 2N.

Процедура разблокировки микропрограммного обеспечения:

- Подключите персональный компьютер к PRIGW через RS232, ISDN DATA, TCP/IP.
- Выполните холодный перезапуск шлюза.
- Запустите программу PRIGW.
- В меню "Gateway control" (управление шлюзом) выберите опцию "Set keylock" (установить ключ блокировки).
- Введите правильный ключ разблокировки (ввод неправильного ключа разблокировки приведет к блокировке шлюза).
- Подождите перезапуска шлюза.
- В строке состояния программы PRIGW проверьте действительное состояние ограничения микропрограммного обеспечения.

8.2. Ограничение сети GSM

Платы GSM устройства PRIGW можно настроить таким образом, что их можно будет использовать только в определенных сетях GSM или им будет запрещено регистрироваться в некоторых сетях GSM. Информацию по таким ограничениям можно найти в комплекте PRIGW. Эти ограничения всегда предоставляются по запросу пользователя.

8.3. Условия установки

При установке системы необходимо соблюдать следующие условия:

- Подходящее место установки (достаточно свободного пространства).
- Уровень сигнала GSM (минимальный уровень сигнала -80 дБ). В качестве измерителя уровня сигнала GSM можно использовать монитор NET на некоторых мобильных телефонах (например, Nokia, Siemens).
- Базовые станции сети GSM, в которых регистрируются модули GSM шлюза, не должны перегружаться (имейте в виду, что полный трафик может включать в себя одновременно до 30 вызовов (в зависимости от конфигурации шлюза)).
- Отсутствие сильных электромагнитных полей в месте установки системы.
- Отсутствие сильных отражений сигнала в местах установки антенн.
- Должна быть правильно настроена конфигурация соединения ISDN PRI, соединение должно соответствовать ITU-T EDSS1 и соответствующим рекомендациям.

8.4. Потенциальные проблемы сети GSM

Шлюз PRIGW надежно работает даже при 100-процентной нагрузке. Сети GSM могут быть причиной появления следующих проблем:

- 1. Модули GSM не могут зарегистрироваться в сети, регистрируются слишком медленно или произвольно теряют соединение с сетью. Данная проблема имеет две причины:
 - Слишком низкий уровень сигнала GSM рекомендованный минимальный уровень сигнала -80 дБ. Если сигнал ниже, необходимо выбрать другое место для установки антенны GSM.
 - Базовая станция сети GSM, в которой пытаются зарегистрироваться модули, перегружена. Если используются направленные антенны, необходимо направить их не на одну базовую станцию GSM, а на несколько. Возможность выбора базовой станции сотовой сети направлением антенны значительно ограничена в городских условиях или в зонах с высокой плотностью населения, где возникает множественное отражение сигнала. Также трудно выбрать базовую станцию, когда она находится по прямой линии перед антенной или позади нее. Если выбора сделать невозможно, необходимо воспользоваться услугами другого доступного провайдера GSM. ВНИМАНИЕ! Рекомендуется использовать не более 32 каналов в одном месте установки для одного провайдера GSM, чтобы избежать проблем с перегрузкой сети GSM.

2. Один из модулей GSM постоянно отключается от сети или не принимает входящие вызовы. Данная проблема указывает на перегрузку сети GSM из-за большого трафика. Вы можете устранить эту проблему, используя описанные выше методы, или увеличить время между двумя вызовами через один модуль GSM (рекомендованное значение 2 секунды). Если же какой-либо модуль GSM не может зарегистрироваться в сети GSM даже после перезапуска, возможно, ваш провайдер GSM отказывает в регистрации SIM-карты из-за того, что через эту SIM-карту совершается слишком много вызовов, или SIM-карта была зарегистрирована в одной и той же соте сети GSM и одном и том же модуле GSM слишком долго. Данную проблему можно устранить перестановкой SIM-карт между модулями.

8.5. Основная установка

- Установите шлюз в окружении, соответствующем условиям его работы.
- Настройте нужную конфигурацию шлюза, используя прилагающееся программное обеспечение.
- Источник питания шлюза должен быть резервирован, и иметь защиту от перенапряжения (рекомендуется использовать источник бесперебойного питания).
- Для более удобного администрирования шлюза рекомендуется использовать один из существующих инструментов дистанционного управления (линия ISDN, аналоговая линия, Ethernet).

8.5.1. Способы управления

Для контроля и управления системой можно использовать следующие методы локального или дистанционного управления:

- А. Локальное управление с персонального компьютера, подключенного с помощью стандартного кроссового последовательного кабеля.
- В. Дистанционное управление с помощью аналогового модема или модема ISDN, подключенного к порту COM2 на PRIGW (необходимо правильно выбирать команды инициализации модема обратитесь к разделу настройки конфигурации PRIGW программа PRIGW). Для соединения модема и шлюза, пожалуйста, используйте прямой последовательный кабель RS232.
- С. Дистанционное управление по сети IP с использованием стандартного протокола Telnet или протоколов SNMP⁹, HTTPS⁹. Здесь необходимо обязательно правильно настроить IPадрес и маску IP (обратитесь к разделу настройки конфигурации системы - программа PRIGW).
- D. Дистанционное управление по каналу В соединения PRI^{10} .

8.5.2. Способы настройки конфигурации

Для настройки конфигурации данной системы можно использовать любой из следующих способов:

- А. Использование внешних команд АТ (обратитесь к приложению А).
- В. Использование программы PRIGW.

⁹ Данная функция является дополнительной (с RCU).

¹⁰ Данный метод является дополнительным (на плате AUX должен быть установлен дополнительный чипсет).

В обоих случаях можно использовать персональный компьютер, локально (с помощью последовательного кабеля) или дистанционно с помощью модема, используя протокол Telnet по IP или канал В.

Так как PRIGW постоянно обновляется, рекомендуется использовать самые последние версии программного и микропрограммного обеспечения PRIGW.

8.5.3. Первая установка (краткое пошаговое руководство)

- 1. Соедините шлюз с персональным компьютером кабелем RS232.
- 2. Установите с прилагающегося компакт-диска программу PRIGW и запустите ее.
- 3. В верхнем меню откройте параметр "Communication, Setting" (связь, настройка) и выберите COM-порт, к которому подключен PRIGW (описание приводится на странице 61 в разделе 10.4.4.).
- 4. Секция "System, System Settings" (система, настройки системы) (описание приводится на странице 62 в разделе 10.5.2.1.).
 - Введите IP-адрес и маску IP для PRIGW (в случае, если хотите осуществлять дистанционное управление через IP).
 - Введите PIN-код (если для SIM-карт включен PIN-код).

!!! Предупреждение - Если для SIM-карт включен запрос PIN-кода, то все SIM-карты должны иметь одинаковый PIN-код, указанный в PRIGW!!!

- Установите для параметра "General selection of SIM-cards" (общий выбор SIM-карт) настройку "According to GSM groups" (в соответствии с группами GSM).
- 5. Секция "ISDN, Basic Parameters" (ISDN, базовые параметры) (описание приводится на странице 64 в разделе 10.5.3.1.).
 - Установите правильную настройку для интерфейсов PRI ISDN. Подробная информация по настройке приводится на странице 16 в разделе 3.3. В том случае, если уровни 1 и 2 интерфейса PRI не устанавливаются, пожалуйста, перепроверьте правильность настройки конфигурации PRIGW и маршрутизатора/УАТС.

Состояние интерфейса PRI можно посмотреть, если открыть в верхнем меню "Gateway Control, Diagnostics" (управление шлюзом, диагностика) и выбрать PRI. Описание данного окна приводится на стр. 54, раздел 10.4.3.

- 6. Секция "GSM, Assignment to GSM group" (GSM, назначение в группу GSM) (описание приводится на странице 69 в разделе 10.5.5.2.).
 - Разделите модули (карты) GSM на исходящие и входящие группы GSM в соответствии с требованиями установки.
- 7. Секция "GSM, GSM outgoing groups" (GSM, исходящие группы GSM) (описание приводится на странице 70 в разделе 10.5.5.3.).
 - Для первого запуска выберите параметр "Mode of switching SIM card" (режим переключения SIM-карт) и последнюю найденную SIM-карту для SIM1 для каждой группы GSM, которую вы используете.
- 8. Секция "GSM, Network list" (GSM, список сетей) (описание приводится на странице 74 в разделе 10.5.5.5.).
 - В случае если вы используете несколько операторов GSM, пожалуйста, удалите все восемь списков сетей и добавьте в список сетей Network list 1 префиксы для первого оператора GSM, в список сетей Network list 2 префиксы для второго оператора GSM и так далее. Пожалуйста, не забудьте также добавить для каждого префикса правильную длину набираемого номера.
- 9. Секция "LCR Table" (таблица LCR) (описание приводится на странице 75 в разделе 10.5.6.).
 - Здесь вы можете установить, в какое время определенные префиксы (сохраненные в списках сетей) будут направляться на определенную группу GSM. Вы можете выбрать в одной строке несколько групп GSM - шлюз попытается использовать вторую группу GSM в том случае, если первая группа GSM недоступна или занята. Также вы можете установить более одной попытки для одной группы GSM для повышения ASR.
- 10.В верхнем меню в "Gateway Control" (управление шлюзом) откройте опцию "Date and Time" (дата и время) и установите на шлюзе точное время и текущую дату.
- 11.В верхнем меню в "Gateway Control" (управление шлюзом) откройте опцию "Change User Name and Password" (изменить имя пользователя и пароль) для изменения прав доступа для дистанционного управления через Telnet или PRI ISDN.
- 12. Сохраните конфигурацию на PRIGW.
- 13. Установите SIM-карты и подключите антенны, затем перезапустите шлюз.

В случае возникновения проблем с использованием функций внимательно прочитайте инструкцию и проверьте все параметры. Также вы можете обратиться к производителю по адресу <u>telesupport@2n.cz</u>. В письме, пожалуйста, подробно опишите проблему и приложите файл настройки конфигурации шлюза (config.cfg).

8.6. Установка системы 3G STARGATE

Систему 3G STARGATE установить сложнее из-за ее более сложной структуры (система состоит из двух частей). В данном разделе описывается разница в установке между системами GSM STARGATE и 3G STARGATE.

8.6.1. Установка стойки расширения 3G

Мы рекомендуем оставить для 3G STARGATE в стойке свободное пространство 10U. Расположение компонентов системы показано на рисунке ниже.

Стр. 37 из 99

1



8.6.2. Описание плат 3G для стойки расширения 3G

Назначением стойки расширения 3G является облегчение соединения мобильных терминалов 3G с системой STARGATE. Для облегчения работы с терминалами данная стойка разработана как система со сменными платами. Каждая из этих плат может содержать до четырех терминалов 3G. Соедините каждый терминал с системой STARGATE, используя следующие соединительные кабели:

- Аудиокабель (системный разъем стереофоническое гнездо 2,5)
- Кабель передачи данных и подачи питания (системный разъем кабель данных Motorola)
- Антенный кабель (антенный кабель Motorola разъем SMA)

Каждая из этих плат для мобильных терминалов 3G соединяется с STARGATE с помощью следующих кабелей:

- Аудиокабель (САN9 САN9)
- Кабель передачи данных и подачи питания (RJ45 RJ45)

Для обеспечения правильной работы системы используйте кабели, поставляемые производителем. В противном случае производитель не может гарантировать правильное функционирование оборудования!

8.6.3. Подготовка и установка терминала 3G

	Стр. 38 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

¹¹ Свободное пространство 1U сверху и снизу 3G STARGATE необходимо оставить для лучшего охлаждения системы.

Установка мобильных терминалов 3G осуществляется строго в соответствии со следующей процедурой:

- Выберите следующие параметры в меню настройки терминала:
 - Отключите извещение о входящем вызове с помощью вызывного звонка/вибрации.
 - Отключите вводную звуковую демонстрацию.
 - Отключите автоматическую блокировку клавиатуры.
 - Выберите только сеть 3G (UMTC).
 - Отрегулируйте громкость вызова.
 - Включите таймаут подсветки дисплея.
 - Отключите PIN-код USIM.
- Установите терминалы на место в отключенном состоянии.
- Подключите кабель передачи данных, аудиокабель и антенный кабель.
- Теперь закрепите терминал на плате 3G с помощью входящей в комплект ленты. Нужно убедиться, что блокировка клавиатуры отключена, а крепежная лента не затянута слишком сильно и позволяет нажимать кнопки клавиатуры мобильного телефона.

8.6.4. Структурная схема платы 3G



Плата 3G на стойке расширения (структурная схема):

8.6.5. Соединение стойки расширения 3G с STARGATE

	Стр. 39 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

Установив все терминалы, соедините стойку расширения с системой STARGATE. Сделать это несложно - используются входящие в комплект соединительные кабели (CAN9 и RJ45). Каждая плата 3G в стойке расширения соединяется с двумя последовательными платами 3G STARGATE. После установки всех плат вам необходимо подключить антенны 3G к антенным разъемам, находящимся на задней стороне стойки расширения. Убедитесь в выборе правильного положения антенн, которые должны находится в месте хорошего приема сигнала 3G.



8.7. Настройка конфигурации платы VoIP

8.7.1. Общее описание платы VoIP

Плата VoIP предназначена для обработки голосового трафика из VoIP сетей. За сигнализацию (SIP) отвечает CPU шлюза GSM. Таким образом, сигнализацию и голос необходимо настраивать отдельно. Для этого используйте программу STARGATE/BLUESTAR для сигнализации и веб-интерфейс для голоса.

Каждая из двух составляющих имеет свой собственный IP-адрес (настройки по умолчанию приводятся ниже), поэтому необходимо соединить CPU и плату VoIP во время установки соединительным кабелем, входящим в комплект.

Параметр	Настройка
ІР-адрес СРИ	192.168.1.100
IР-маска СРU	255.255.255.0
Имя пользователя/пароль для CPU	2n/2n
IP-адрес платы VoIP	192.168.1.101
IP-маска платы VoIP	255.255.255.0
Имя пользователя платы VoIP	Admin
Пароль платы VoIP	Admin

8.7.2. Настройки по умолчанию

8.7.3. Настройка конфигурации платы VoIP (веб-интерфейс)

	Стр. 40 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

При настройке конфигурации системы с использованием веб-интерфейса сохраните настройки по умолчанию следующих параметров.

Quick Setup	
IP Configuration	
IP Address	192.168.1.101
Subnet Mask	255.255.255.0
Default Gateway Address	0.0.0.0
DNS Primary Server IP	195.146.100.5
DNS Secondary Server IP	195.146.100.100
Enable DHCP	Disable
Trunk Configuration	
Protocol Type	E1 TRANSPARENT 30 💌
Clock Master	Recovered
Framing Method	Super Frame
Line Code	HDB3
Control Protocol Configuration	
Control Protocol Type	MGCP
Call Agent IP	192.168.1.100
Call Agent Port	5060
Call Agent Domain Name	
Gateway Name	AudioCodes.com
Endpoint Prefix	
Trunk Name	

Trunk configuration (конфигурация линии):

Protocol type (Тип протокола) = E1 TRANSPARENT 30 Clock master (ведущий тактовый генератор) = Recovered (восстановленный сигнал) Framing method (метод образования циклов) = SUPERFRAME (сверхцикл) Line code (линейный код) = HDB3

Control protocol configuration (конфигурация протокола управления):

Control protocol type (тип протокола управления) = MGCP Call agent IP (IP агента вызова) = IP-адрес карты CPU (по умолчанию 192.168.1.100) Call agent port (порт агента вызова) = 5060 Profile (профиль) = NORMAL (нормальный)

!!! Пожалуйста, вносите изменения только для параметров IP и Call Agent IP. Изменение других параметров может привести к ухудшению функционирования платы VoIP!!!

8.7.3. Обновление микропрограммного обеспечения платы VoIP

Самая новая версия микропрограммного обеспечения платы VoIP всегда находится на сайте <u>http://www.2n.cz</u>. Если на сайте находится более новая версия, чем установлена у вас, обновите программное обеспечение платы VoIP следующим образом:

- Откройте веб-браузер и введите IP-адрес платы VoIP.
- Для доступа введите достоверное имя пользователя и пароль.
- Выберите опцию "Software update Software update wizard" (Обновление программы -Мастер обновления программы).

!!! Пожалуйста, используйте только тот файл микропрограммного обеспечения, который получен от компании 2N. Другие файлы микропрограммного обеспечения могут привести к неправильному функционированию вашей платы VoIP!!!

AudioCode	rs	TPM 1100 MG Module 1
 Quick Setup Protocol Management Advanced Configuration Status & Diagnostics Software Update Save Configuration Reset 	Load Austiany Files Mtp://10.110.10 - Software Update Wizard - Microsoft Internet Opdarer Start Software Upgrade Click the button to start the software upgrade process. Note: Loading a rain congifie is mandatory. A device reset is mindatory at the end of the process. It you choose to cancel the process in the middle, then the device will reset itself and the previously fash burned configuration will be loaded Click the Cancel button to exit the upgrade process. More: Click the Cancel button to exit the upgrade process.	

 Щелкните по "Start Software Upgrade" (начать обновление программного обеспечения) и найдите файл, который содержит новую микропрограмму:

 http://10.1.10.10 - Seff CMP file INI file CPT file VP file VP file PRT file 	ware Update Wizar Load a CMP fi	d - Microsoft Internet Exp e from your computer to th	orer _ X he device ocházet.
CAS file VXML file FINISH		Send File	
Cancel	Peset	<-Back Nex	:t->
Hotovo		Dinternet	

	Стр. 42 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

• Файл будет автоматически загружен в ОЗУ платы VoIP.

http://10.1.10.10 -	Software Update Wizard - Microsoft Internet Explorer	_ 🗆 🗙
 CMP file INI file CPT file VP file PRT file CAS file VXML file FINISH 	Loading	
Cancel	Reset <-Back Next->	
🕑 Otevír 📘	👔 🚺 💕 Internet	11.

 После успешной загрузки файла появится следующая информация. Щелкните по кнопке "Next" (далее).





При появлении следующего текста щелкните по кнопке "Reset".



 После этого система сохранит новое микропрограммное обеспечение в памяти EEPROM и перезапустит устройство.

http://10.1.10.10 -	Software Update Wizard - Microsoft Internet Explorer	_ 🗆 🗙
 CMP file INI file CPT file VP file PRT file CAS file VXML file FINISH 	Burning files to flash memory	
Cancel	Paset <-Back Next->	
E Hotow	Internet	

http://10.1.10.10 -	Software Update Wizard - Microsoft Internet Explorer	_IX
CMP file INI file CPT file CPT file FRT file CAS file VXML file FINISH	Reset in progress	
The device v	will reset user automatically with the new conliguration	6
E Hotovo	🕑 Internet	11.

• Версия микропрограммного обеспечения платы VoIP теперь обновлена.





9. Настройка конфигурации программы Voice Callback Center

Данное программное обеспечение является опционной частью системы. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обратитесь к торговому представителю 2N.

9.1. Схема работы функции Voice Callback



9.2. Установка и лицензии

9.2.1. Коммуникационные настройки сервера ХАРІ



На входящем в комплект компакт-диске запустите файл SETUP.EXE, что позволит начать установку программного обеспечения сервера XAPI. После успешной установки, пожалуйста, запустите эту программу.

Прежде всего, вы должны установить соединение между вашим шлюзом PRI ISDN и персональным компьютером (сервер XAPI).

Закройте все окна, кроме главного окна сервера ХАРІ. В главном меню щелкните по "Set" и "Module-PBX". В настройках УАТС (PBX) необходимо отключить СОМ-порт, выбрав "---" и щелкнув на "OK".

Теперь необходимо установить COM-порт, к которому подключен ваш шлюз PRI ISDN (для службы ответного голосового вызова использовать последовательное изображение не рекомендуется).



На следующем рисунке приводится пример правильной настройки соединения для шлюза PRI ISDN с внешним сервером Voice Callback:

🔀 SM5 5	etup		
Trace	Operators Form	at Enabling	Ext. gates
	Type C Analog C BRI	PRI	
	Port: BaudRate:	COM1 57600	I
	Name: Pass:	2n	-
	Receiving SMS en Sending SMS en Trace Automat	mabled abled	<u>ا</u>
_1st	gate 2nd gale	3rd gale 4th	gale
[🗸 ок	X C	ancel

В том случае, если параметры установлены правильно, вы увидите в окне состояния шлюза состояние сигнала модулей GSM.

9.2.2. Лицензии сервера 2N ХАРІ

Для того чтобы активировать Voice Callback Center, необходимо ввести действительный код лицензии в сервер XAPI. Данная лицензия генерируется 2N в соответствии с запросом и серийным номером карты CPU в вашем шлюзе PRI ISDN. Лицензия состоит из двух кодов, которые необходимо ввести. На рисунке ниже показано, как добавить новую лицензию:

	Стр. 47 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.



Вы должны создать нового пользователя, который будет использоваться для связи между Voice Callback Center и сервером XAPI.

Предупреждение: В том случае, если вы не подсоединили шлюз PRI ISDN, вы не сможете перейти к вводу лицензии сервера ХАРІ (ответом будет "BAD LICENSE!").

Создание нового пользователя очень похоже на добавление новой лицензии. Руководствуйтесь следующими рисунками:



Щелкните по пиктограмме пользователя, чтобы открыть окно всех активных пользователей. В следующем окне "Users" (пользователи) щелкните по второй пиктограмме слева, а затем по пиктограмме для нового пользователя.

В окне "User" (пользователь) выберите "фирму" правильную (Firm) И активируйте атрибуты "SMR", введите имя нового пользователя и пароль. Эти имя пользователя и пароль должны быть введены в Voice Callback Center.

© 2N, 2006



Стр. 48 из 99

9.2.3. Настройки соединения Voice Callback Center

После успешной установки программы Voice Callback Center вы должны настроить связь с сервером XAPI. Как показано на рисунке ниже, вы должны ввести имя пользователя и пароль (те же учетные данные пользователя, что и в сервере XAPI) и IP-адрес компьютера, на котором запущен сервер XAPI. Если сервер XAPI запущен на том же компьютере, необходимо ввести IP-адрес локального хоста (127.0.0.1).

Use Train Gr Pr IP address of XAPI server: 127.0.0.1 Pr Log parameters Username: 2n Password **	
Gr Pr Pr Sc Log parameters Username: 2n Password **	×
C Log parameters Username: Password Log to file	_
Username: 2n Password **	
Password (**	
Dur after star after dame	
Hun arteristar or Windows	

Если сервер ХАРІ правильно сконфигурирован и правильно настроены параметры доступа, программа Voice Callback Center автоматически установит соединение с сервером ХАРІ. Вы можете проверить это также в журнале (LOG) Voice Callback Center, где показаны параметры соединения и тип лицензии.

04/06/16.11:05:57:*** Callback centre started.	
04/06/16.11:05:58:*** Connecting XAPI server	
04/06/16,11:05:58:*** Waiting for answer	
04/06/16,11:05:58:*** Logging n	
04/06/16,11:05:58:*** XAPI ver 1.09 L (3CAE-D5C6)	
04/06/16,11:05:58:*** STARGATE/BLUESTAR found on port 'EG1'. Activated	
04/06/16,11:05:58:*** Valid license found. Maximum number of users : 600.	
XAPI ver 1.09 L (3CAE-D5C6)	

9.3. Настройка программы Voice Callback Center

9.3.1. Как добавить нового пользователя

В Voice Callback Center можно добавить столько пользователей, сколько позволяет лицензия ХАРІ. Для каждого пользователя вы должны установить CLIP (идентификацию телефона пользователя) и ввести имя пользователя. Также для каждого пользователя необходимо установить величину кредита (тариф) для каждой группы (назначения). В секции настройки можно включить/выключить функцию автоматического восстановления кредита. В случае добавления большого количества новых пользователей можно использовать шаблоны тарифов, которые назначаются новым пользователям. Эти шаблоны указываются в секции "Tariffs Templates" (шаблоны тарифов).

© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006 Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - 000 «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его		Стр. 49 ИЗ 99
частеи оез разрешения имаг запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.	© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

er								×
Name of use:	Pavel							
CUP of user:	+4206	0512345	6			Ter	nplate] =
Tarifs for groups	1							
9 10 1 2) 1 3	11 4	12	13 6	14 7	1	5	
	Active	From:	T o:	Cre [min:	dit sec]	Remain [min:si	ning cc]	Sc @
Interval 1:	☑	0.00	- 12:00	200:0	0	200:00)	þ
Interval 2:		0.00	- 0.00	0.01	hoose	templa	ite	
Interval 3:		0.00	- 0.00	0.01	Tariff 1			
Interval 4:		0.00	0.00	0.01				
Interval 5:		0.00	. 0.00	0.01				
or 1								_
UK								
:*** STARGATE.	BLÚEST.	AR found	d on port 'E	61'. Ac				
(AF DEC4)	tound, M	aximum n	umber of u	isers : t				-

Как видно из примера, приведенного на рисунке, пользователь "**Tom**" имеет телефонный номер +420605215677 и кредитные права для назначения группы 1 (Group 1) только с полуночи до полудня. Кредит на месяц составляет 200 минут. Пользователь создан с использованием шаблона "**Tariff 1**".

9.3.2. Шаблоны тарифов

В данной секции вы можете подготовить пользовательские тарифы. Такие шаблоны можно использовать для ускорения добавления новых пользователей.

9.3.3. Группы

Таблицы префиксов. Каждая группа (Group) содержит префиксы для вызова абонентов (номера, которые абонент набирает в DTMF). Каждый пользователь может использовать только указанную группу (префиксы адресатов). Вызовы на интерфейс PRI ISDN, которые имеют префиксы, запрещенные настройками пользователя, или которые не указаны в этих таблицах, будут отвергаться.

Num of group: 1	i:
00420 00421	Add

9.3.4. Префиксы для GSM

В настоящее время не используются. Пожалуйста, не изменяйте данную таблицу.

9.3.5. Префиксы для ISDN

В настоящее время не используются. Пожалуйста, не изменяйте данную таблицу.

9.3.6. Настройка

Перед началом использования программы Voice Callback вы должны следующим образом настроить параметр X10 на шлюзе PRI ISDN:

- Откройте программу управления (например, программу PRIGW).
- Установите соединение со шлюзом (через последовательный интерфейс или TCP/IP).
- В меню управления шлюзом откройте "Terminal" (терминал).
- Введите команду АТ%Х10=60 и нажмите "Enter".

В случае передачи правильной команды шлюз ответит "ОК".

Пожалуйста, перед использованием Voice Callback Center проверьте на веб-сайте (<u>http://www.2n.cz/export</u>) наличие последней версии сервера XAPI и программы Voice Callback Center.

Если у вас имеются технические вопросы, пожалуйста, обратитесь в службу технической поддержки 2N по адресу <u>techsupport@2n.cz</u>.

10. Руководство по использованию программы STARGATE/BLUESTAR/BlueTower

Настройка конфигурации шлюзов STARGATE, BLUESTAR и BlueTower проводится одинаково. Единственным существующим ограничением является количество плат GSM, которое можно использовать в конфигурации. В данном разделе руководства используется сокращение "программа PRIGW".

10.1. Установка программы

В комплект PRIGW входит установочный компакт-диск, на котором находится программа настройки конфигурации. После загрузки компакт-диска в дисковод CD-ROM компьютера (или загрузки дискеты в дисковод персонального компьютера для дискет) начнется процедура инсталляции. Если у вас не выбран автоматический запуск компакт-диска после загрузки в дисковод (или используются дискеты), запустите программу установки для начала инсталляции. Подождите, пока не завершится процедура инсталляции.

Программу можно запускать только в операционной системе MS Windows 98/ME/2000/XP.

10.2. Запуск программы

По окончании инсталляции запустите программу, щелкнув по "PRIGW program" в меню компьютера, щелкнув по пиктограмме на рабочем столе компьютера или запустив файл "PRIGW program.exe", который находится в папке, в которую установлена программа (для поиска воспользуйтесь функцией поиска файлов, коммандером или браузером).

Запустив программу, вы сможете использовать:

- Главное меню;
- Панель кнопок (также включенных в главное меню);
- Меню карт (папок);
- "Topics" с опциями настройки конфигурации;
- Глоссарий (Alphabetical Glossary) с опциями настройки конфигурации, расположенными в алфавитном порядке;
- Окно для редактирования опций настройки конфигурации.



10.3. Соединение с PRIGW



Когда программа запущена, для настройки необходимо установить соединение со шлюзом. Для этого необходимо в меню выбрать "Setting > Communication" (настройка > связь). Базовая настройка показана на рисунке. Более подробная информация приводится в разделе 10.4.4.

Для соединения шлюза и установления связи между персональным компьютером и шлюзом можно использовать меню "Gateway > Connect gateway" (шлюз > подключить шлюз) или пиктограмму "Connect gateway" на панели кнопок.

Стр. 52 из 99

	•
© 2N, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ».
© ИМАГ, 2006	Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены.
	Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить
	изменения в описание продуктов.



Рисунок: Кнопка "Connect gateway" (подключить шлюз)

Функция "**Modem**" выбирается только для дистанционного контроля шлюза с использованием модема. Для соединения шлюза можно использовать стандартный интерфейс RS232¹² или соединение Ethernet 10baseT (Telnet).

Примечание: Если у вас больше одного шлюза, следуйте инструкциям для связи шлюза, которые приводятся в разделе 10.4.2.

10.4. Главное меню и панель кнопок

Доступны следующие меню:

- File Для физической работы с файлом конфигурации (сохранение и загрузка описаны в разделе 6.4.1.).
- Gateway Для физических операций со шлюзом (один или несколько шлюзов) (для соединения, разъединения и т.п., смотрите раздел 10.4.2.).
- Gateway control Команды управления шлюзом (для диагностики, перезапуска, DISA и т.п., смотрите раздел 10.4.3).

Setting - Настройка связи и выбор языка.

Help - Работа со "Справкой".

10.4.1. Меню File (файл)

Данное меню позволяет работать с файлом конфигурации шлюза **config.cfg** или файлом конфигурации по умолчанию, то есть загружать, сохранять и т.д. Также в данном меню находится опция выхода из программы.

- Load Загрузка последнего сохраненного файла конфигурации из директории программы PRIGW. Загрузка настроек по умолчанию при первом запуске.
- Save Сохранение текущих настроек в файле, в директории программы PRIGW (или в папке, указанной в списке шлюзов - смотрите раздел 10.4.2.).
- Load from Загрузка файла из выбранной вами папки.
- Save as Сохранение файла в выбранной вами папке.



¹² Скорость передачи порта PRIGW всегда составляет 57600 бит/с.

	Стр. 53 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

- **Default settings** Загрузка конфигурации с настройками по умолчанию.
- **Program end** Завершение программы.

10.4.2. Меню Gateway (шлюз)

Используется для соединения/разъединения шлюза. При использовании дистанционного управления шлюз можно выбрать в списке шлюзов.

 Connect gateway - Соединение PRIGW с персональным компьютером и установление обмена информацией через последовательный интерфейс RS232 или с использованием протокола Telnet.

> Примечание: Шлюз должен быть соединен и должны быть правильно выбраны опции "Setting > Communication" (настройка > связь).

Disconnect gateway - Разъединение и прекращение обмена информацией персональным между шлюзом И компьютером. Если связь осуществляется более чем с одним шлюзом, рекомендуется сохранять файлы конфигурации разных шлюзов в разных директориях, чтобы избежать случайной перезаписи файла конфигурации одного шлюза данными конфигурации другого Для этого используется шлюза. следующее меню:



Рисунок: Меню Gateway (шлюз)

Меню работы с несколькими шлюзами (Multi-gateway menu):

- Select gateway from list Выбор шлюза (директории с файлом конфигурации), который будет соединен с компьютером.
- Connect gateway from list Установка соединения для выбранного шлюза.
- List of gateways Редактирование списка шлюзов, включая директории.
- Terminal Выбор управления с помощью команд и работа со шлюзом ISDN GSM (обратитесь к приложению A, стр.80).

Стр. 54 из 99

Gateways	
2N Headquarters ZN Portugal ZN Slovakia	New Establish group
	Modfy Remove
	Quit

Рисунок: Список шлюзов

10.4.3. Меню Gateway control (управление шлюзом)

Включает в себя команды для PRIGW (данное меню доступно только в случае соединения с PRIGW).

- Diagnostics Информация по платам (модули GSM и плата PRI), включает 9 карт, номера которых соответствуют позициям PRIGW (00 = плата PRI).
 - ◊ Плата PRI Приводится информация по статусу уровней PRI ISDN и занятым каналам В.
 - ◊ Состояние платы
 - ◊ Состояние уровня (оба интерфейса PRI)
 - ◊ Режим интерфейса PRI (например, NT/M)
 - ◊ Состояние голосовых каналов В (оба интерфейса PRI)

Стр. 55 из 99

gnostic	5									
⁷ i 0	1	2	3	4	5	6 7	8	9	10	11 -
Board si Board iyj	tatus pe	PRI131	:	ōtatus O	IK			Sleep		Reset
Detailed Layer 1 <i>.</i> P RI 1 Status of	l descriptio ACTIVE (In mode: FB-channe	or: NT/M) els		L	ayer 2: OKE	51			Laye	r 3: NULL
01-10	NULL	NULL	NULL	NULL	NULL	NULL	NULL	NULL	NULL	NULL
11-20 21-30	NULL NULL	NULL	NULL NULL	NULL NULL	NULL ACTIVE	NULL NULL	NULL NULL	NULL NULL	NULL NULL	NULL NULL
Layer 1: .	ACTIVE			L	ayer 2: OKE	ST			Laye	r 3: NULL
PRI 2	(In mode: B-channe	TE7S) els								
Status of					NI III	MUUT	MUUT	NULL	NULL	MHH
Status ol 01-10	NULL	NULL	NULL	NULL	NULL	NOLL	NOLE	NOLL	NOLL	NOLL
Staius ol 01-10 11-20	NULL NULL	NULL NULL	NULL	NULL	NULL	NULL	NULL	NULL	NULL	NULL

Плата GSM - Включает информацию по статусу и типу модулей GSM на плате GSM.

- Board type Тип платы GSM.
- Layer 2, 3 Состояния коммуникационных уровней модуля.
- GSM Network Имя сети, в которой в текущий момент времени зарегистрирован модуль.
- Network ID Идентификационный номер сети (MCC+MNC), в которой в текущий момент времени зарегистрирован модуль.
- **GSM cell** Идентификационный номер соты сети GSM, в которой в текущий момент времени зарегистрирован модуль.

Описание демонстрируемых значений:

NETCELL: A, BBB, CCC, DDDDD

- $\mathbf{A} =$ состояние:
- 0 не зарегистрирован
- 1 зарегистрирован в домашней сети
- 2 не зарегистрирован, но МЕ осуществляет поиск нового оператора
- 3 в регистрации отказано
- 4 неизвестно
- 5 зарегистрирован в роуминговой сети
- **BBB** = первый байт LAC (код зоны расположения) и десятичном формате
- ССС = второй байт LAC в десятичном формате
- **DDDDD** = идентификация соты сети
- **GSM group** Номер действительной группы GSM.
- Active SIM Номер активной SIM-карты на данном модуле GSM.
- Module ID Международный идентификационный номер модуля GSM (IMEI).
- **Rev ID** Номер версии микропрограммного обеспечения модуля GSM.
- SIM Number Серийный номер SIM-карты.

	Стр. 56 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

- **ID SIM card** Международный идентификационный номер (IMSI) или серийный номер SIM (SCID) для SIM-карты.
- Signal intensity Уровень текущего сигнала той сети, в которой зарегистрирован модуль (минимальное значение -113 дБ, модуль выходит из сети).
- Кнопка Sleep Используется для перевода выбранной стойки в режим сна.
- Кнопка Block Блокировка выбранного модуля GSM (недоступна для исходящих и входящих вызовов).
- Кнопка Down Используется для блокировки модуля по окончании осуществляемого вызова.
- Кнопка Reset Аппаратный перезапуск платы или модуля GSM.

0 1	2 3 4 5	6 7 8	9 10 11 💻
Board stalus			
Board lype G	SM161 Status OK		Sleep Heset
Detailed description			
Module #:	4	Module #: 5	
Layer 2: IDLE	Layer 3: NULL	Layer 2: CALL	Layer 3: ACTIVE
GSM network	T-MOBILE CZ	GSM network	T-MOBILE CZ
Network ID:	23001	Network ID:	23001
GSM cel:	1,067,058,00191	GSM celt	1,067,058,00191
GSM group (Outgoing/Incomin	g) ^{1/2}	GSM group (Outgoing/Incoming)	1/2
Active SIM:	1	Active SIM:	1
Module ID:	TC35I	Module ID:	TC35I
Rev ID:	REVISION 01.03	Rev ID:	REVISION 01.03
Module serial #	52033B425714487	Module serial #:	520338427464495
Signal intensity	-65 dBm	Signal intensity	·81 dBm
ID SIM card 1:	230015000074945	ID SIM card 1:	230018000029685
ID SIM card 2:	(undef)	ID SIM card 2:	(undef)
ID SIM card 3:	(undef)	ID SIM card 3:	lundef)
ID SIM card 4:	(undef)	ID SIM card 4:	undef)
ID SIM card 5:	(undef)	ID SIM card 5:	undef)
ID SIM card 6:	(undef)	ID SIM card 6:	undef)
ID SIM card 7:	(undef)	ID SIM card 7:	lundef)
ID SIM card 8:	(undef)	ID SIM card 8:	(undef)
Block	Barat 1	Block	Beret 1

Каждая карта имеет кнопки "Sleep" (переключение в режим сна - платы не принимают новые вызовы или SMS-сообщения и корректно завершают текущие вызовы или SMS) и "Reset" (перезапуск платы).

Если плата не установлена в PRIGW, в соответствующей позиции (номере) для состояния платы показано "none".

 Info on actual calls - Информация по текущим осуществляемым вызовам. Данная информация может быть распределена в соответствии с модулем GSM, по каналу В. Или вы можете показывать только вызовы PRI1 <> PRI2 или все вызовы без сортировки.

📒 Info about	actual call	5					
Arrange by E	3-channel num	per r (ret setred)		C Arrange by r	number of GSM	module	
	unnecting laye						
cha-layer3	cc-layer4	cha-layer3	durat.	cha-layer3	cc-layer4	cha-layer3	durat.
200-WILL	>CETID	ary-MILL	000-00	*01-MILL			
p00-MOIL p02-MULL	>BEIOF	dry-MORP		nO3-MILL			
poz morn				nO5-MILL			
p04 MULL				n07-MILL			
pos will				NO9-CDELTV	> PROC	MD5-CD KL TR	
plo-mill				n11-NILL		goo op harv	
p12-MULL				pl3-NULL			
p14-JULL				n15-NULL			
n16-WILL				n17-NILL			
p18-JULL				n19-NULL			
p20-JULL				n21-NULL			
p22-JULL				n23-NULL			
p24-JULL			:	n25-NULL			:
p26-MULL				p27-NULL			:
DZ8-NULL			:	NZ9-ACTIVE	>ACIIVE	eZ9-ACTIVE	00Z:07
p30-NULL				p31-NULL			:
- Constraint States				. *			
							Leave

- Connection status Статус всех возможных портов локального/дистанционного управления PRIGW.
- Buffer status Состояние текущего буфера (CDR). Максимальная емкость 511 вызовов.
- Tracing Опция сохранения данных отслеживания из уровней ISDN/IP.

Set level of details fro	m print-out:	Set tracing type:
Layers 3 and 4 sta	te	Select tracing SDN and GSM r
 Time sign with ever SMP Bus packets 	ry message (CPU <-> ALM)	Start temporary reporting of ISDN and GSM messages
		Messages of layers 2, 3, 4
Layer 2 state		C Messages of layers 3, 4
LCR directing and	SIM selection	C Messages of layer 4

• **GSM Monitor info** - Используя данную функцию, вы можете загрузить информацию ячейки GSM, с которой соединен модуль GSM.

Описание параметров ответа от модуля ТС35і:

	ARFCN (абсолютный номер частотного канала) несущей ВССН (ТНС). Если для			
Chann	"chann" имеется "h", BTS во время соединения поддерживает переключение			
	каналов.			
	RSSI (мощность принимаемого сигнала) несущей ВССН в пределах от 0 до 63.			
Rs	Указанное значение состоит из измеренного значения в дБм плюс смещение.			
	Соответствует формуле, указанной в 3GPP TS05.08.			
dBm	Уровень приема несущей ВССН в дБм.			
PLMN	Идентификационный код PLMN.			
LAC	Код зоны местоположения (шестнадцатеричный)			
Cell	Идентификационный код ячейки (шестнадцатеричный)			
NCC	Режим цвета PLMN			
BCC	Режим цвета базовой станции			
PWR	Максимальный уровень мощности, используемый на канале RACH, в дБм или			
1 // K	текущий уровень мощности			
RXLev	Минимальный уровень приема (в дБм), допускающий регистрацию.			
C1	Коэффициент для выбора базовой станции			
TS	Номер таймслота			
timAdv	Опережение синхронизации в битах			
Q	Качество приема (0 - 7)			
Chmod	Режим канала (S_HR: половина скорости, S_FR: полноскоростной, S_EFR:			
Chinou	расширенный полноскоростной)			

- **Export statistics** Используется для сохранения и обнуления данных статистики того PRIGW, с которым установлено соединение. Подробное описание данных статистики приводится на странице 93.
- Data into gateway Передача файла конфигурации и сохранение его на шлюзе. После этого программа перезапускает шлюз для обновления внутренней конфигурации и сохраняет файл config.cfg в папке программы PRIGW (или указанной вами папки, если используется опция "Multi-gateway menu").
- Reset Перезапускает шлюз и инициализирует все платы PRIGW (связь шлюза не прерывается, но все текущие вызовы и SMS-сообщения, которые нужно передать, прерываются).
- Factory reset Перезапуск шлюза с выбором для PRIGW заводских настроек по умолчанию. При выборе этой команды связь шлюза не разъединяется.
- Upload firmware Загрузка на шлюз микропрограммного обеспечения.

Процедура загрузки микропрограммного обеспечения:

- Подготовьте файл с микропрограммным обеспечением, записав его в выбранную папку (Pxxxx-V-xx.xx.bin).
- Выберите опцию "Upload firmware" (загрузить микропрограммное обеспечение) и откройте данный файл.
- Программа автоматически загрузит новое микропрограммное обеспечение. При выполнении данной процедуры шлюз осуществляет перезапуск (это приводит к разъединению всех текущих вызовов и SMS). Не прерывайте данную процедуру во избежание появления ошибок при загрузке микропрограммного обеспечения - это может привести к остановке работы шлюза!

Если процедура загрузки микропрограммного обеспечения была прервана, пожалуйста, перезапустите шлюз и перезагрузите программу PRIGW, затем попытайтесь загрузить микропрограммное обеспечение снова.

Внимание: Для того чтобы избежать проблем с функционированием шлюза обязательно используйте при загрузке оригинальный и неповрежденный файл микропрограммного обеспечения. Самая последняя версия микропрограммного обеспечения находится на вебcaŭme http://www.2n.cz/export.

- Time and date Установка времени и даты на шлюзе.
- Change username and password Установка имени пользователя и пароля для доступа к PRIGW через TELNET.
- Set keylock Ввод лицензионного ключа разблокировки (смотрите раздел 8.1 на странице 30).
- **Download trace** Сохранение на диске записей по работе шлюза и ошибкам.
- Save call data Сохранение на диске записей по вызовам (запись остается на PRIGW).
- Save call data and delete Сохранение на диске записей по вызовам и стирание памяти вызовов.
- Voice message Используется для загрузки/удаления вводных сообщений, когда активирована функция входящих сигналов DTMF. Для загрузки необходимо использовать аналоговый вход AUX. Также вы можете выгрузить сообщение DISA, используя голосовой файл *, подготовленный на компьютере. Данная последовательность требует временного изменения положения перемычки на плате AUX. Если вам необходимо выгрузить или загрузить таким образом голосовое сообщение DISA, пожалуйста, установите перемычки на плате AUX в нужные положения (обратитесь на страницу 15, раздел 3.2.3.) и подключите компьютер последовательным кабелем напрямую к порту СОМ2 на шлюзе PRIGW. * Параметры голосового файла: кодек ISDN aLAW, 8 кГц, моно.
- Test calls Шлюз поддерживает тестовые вызовы (для проверки качества речи или для проверки правильности настройки конфигурации).

Тестовые вызовы могут осуществляться как исходящие в сеть GSM или интерфейс ISDN с использованием аналогового интерфейса AUX (подключенного аналогового интерфейса) или входящие (входящий вызов с интерфейса ISDN или GSM будет соединен прямо с интерфейсом AUX), или с использованием двух модулей GSM для тестирования GSM - GSM.

В случае осуществления вызова шлюз автоматически генерирует запись состояния соединения, которую можно сохранить для проверки в случае возникновения проблем.

© 2N, 2006

Стр. 60 из 99

💶 Test calls	
Test cal from AUX test interlace Rotating B-channels Via B-channel numb Via GSM module number Connect 2 GSM modules Called number: Called number: Called number: 609852582 Limit: Called number: 609852582 Limit: Called number: Consect 2 GSM (according to called prefix)	Connect following incoming call First incoming call from ISD Incoming call from B-cannel nurr From GSM module number First incoming call from GSM
Dial	
	~
Capture in file File	name: D:\Dokumenty\ISDN GSM PRI gat
Stop tracing Clear	Leave

10.4.4. Меню Setting (настройка)

Включает в себя меню "Communication" (связь) и меню языка программы.

Communication

- Direct to COM port Обмен информацией через последовательный интерфейс RS232.
- Modem Обмен информацией через подключенный модем.
- **TCP/IP** Обмен информацией по протоколу TELNET через Ethernet.
- **Transmission rate** Рекомендованное и установленное по умолчанию значение 57600 бит/с.

10.4.5. Меню Неlp (справка)

Содержит справку по программе PRIGW, инструкции по использованию справки и информацию по версии программы.

	Стр. 61 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - 000 «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

10.4.6. Панель кнопок

B	Загрузка файла конфигурации
	Сохранение файла конфигурации
	Загрузка настроек по умолчанию
	Соединиться со шлюзом
*	Разъединить соединение со шлюзом
61, 61,	Выбрать шлюз из списка и соединиться со шлюзом, выбранном в списке
*	Выгрузить настройки из шлюза
E)	Загрузить настройки в шлюз
⊾ 💥 💻	Выбрать язык
[]	Завершение программы
2	Справка

10.5. Конфигурация

Как уже упоминалось, программа включает меню папок "**Topics**" (темы) и "Alphabetical glossary" (алфавитный указатель). Эти меню содержат одинаковые записи (как показано на рисунках ниже) и пользователь может выбрать для себя наиболее удобное из этих меню. Меню позволяют настроить параметры шлюза ISDN GSM.

10.5.1. Темы и алфавитный указатель



	Стр. 62 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

10.5.2. System (система)

10.5.2.1. System setting (настройка системы)

			System settings	
IP address: IP mask: Init sequence for modem:	192.168. 1.210 255.255.252 0	_	Automatic log-cut of GSM modules	0 -
Saving cal data (cdr): Gate ID:	All outgoing+incomin	ig 💌	Login hour. Min. logged-in modules:	
General selection of STM Number for remote control:	SIM cards in slot 1	 (PRI 1)	Automatically move to summer/winter	r time:
Number for remote control: Gateway will be configured a use protocol):	us (will ISDN-DSS1	(PRI 2)	Date of move to winter time (dd.mm): PIN code: 1234	00.00

Данное окно позволяет настроить базовые параметры шлюза PRIGW.

- **IP address** IP-agpec порта Ethernet PRIGW.
- IP mask Маска IP-адреса порта PRIGW.
- Init sequence for modem Команда АТ, передаваемая PRIGW через COM2, когда шлюз обнаруживает подключенный модем.
- Record calls Запись информации по вызовам.
 - ◊ No calls Шлюз не записывает никакую информацию по вызовам.
 - Successful outgoing Шлюз записывает информацию по всем успешно соединенным исходящим вызовам.
 - Successful outgoing + incoming Шлюз записывает информацию по всем успешно соединенным исходящим и входящим вызовам.
 - ◊ All outgoing Шлюз записывает информацию по всем исходящим вызовам.
 - ◊ All outgoing + incoming Шлюз записывает информацию по всем исходящим и входящим вызовам.
- **PIN code** PIN-код, который шлюз будет пытаться ввести в случае установки SIM-карты с активным PIN-кодом (настройка данной функции не имеет значения, если используется SIM-карта без активного PIN-кода).
- Gate ID Номер, который будет добавляться в строку записи данных вызова. С помощью этого номера вы сможете значительно проще определить, на каком шлюзе PRIGW генерировались CDR (в том случае, если вы получаете информацию CDR от нескольких шлюзов PRIGW).
- General selection of SIM cards Выбор SIM-карты после запуска/перезапуска PRIGW.
 - ♦ According to GSM groups SIM-карта будет выбираться по настройкам группы GSM.
 - ◊ SIM cards in slot X После запуска/перезапуска будет выбрана SIM-карта в держателе X (если настройка в группе GSM отличается, SIM-карта будет автоматически переключена в соответствии с настройками группы GSM).

- Dial for remote control Номер для дистанционного управления по каналу DATA В (данная функция является опцией).
- Automatic logout of GSM modules Данная функция используется для автоматического выхода модулей из сети в определенное время. Если зарегистрированный модуль занят вызовом, вышедшие из сети модули регистрируются в сети автоматически. Когда трафик уменьшается, модули снова выходят из сети через случайные интервалы времени.
 - ♦ Enable automatic logout Разрешение или запрещение данной функции.
 - Logout hour Время, когда модули в случайном порядке начинают выходить из сети GSM.
 - ◊ Login hour Время, когда модули начинают снова регистрироваться в сети GSM.
 - ◊ Min. logged-in modules Минимальное количество модулей GSM, которые будут оставаться зарегистрированными в сети.
- Automatically move to summer/winter time Для автоматического переключения на летнее/зимнее время.
- Gateway will be configured as С помощью данного параметра вы сможете установить, какой протокол будет активирован на шлюзе. Протокол ISDN-DSS1 должен активироваться в том случае, когда шлюз имеет плату PRI ISDN. Протокол VoIP-SIP предназначен для шлюза с платой VoIP.

10.5.3. ISDN interface (интерфейс ISDN)

10.5.3.1. Basic settings (базовые настройки)

Настройки соединения PRI ISDN.

Стр. 64 из 99

SDN PRI 1 ISDN PRI port type: TE Synct Channel number select: Demonstrate Prefie	nronization:	Slave	
PRI 1 ISDN PRI port type: TE Synch Channel number select: Deurswarde Prefie	hranization:	Slave	
ISDN PRI port type: TE Synch Channel number select: Deursurgede Prefie	hronization:	Slave	Construction of Construction
Channel number select: Doumurado		Joidio	-
Downwards	ered channel:	0	
		(0	= no pieffered)
PRI 2			
ISDN PRI port type: AV7 Synch (Valid only if PRI 2 port exists) (Val	hranization: id only if PRI 2 port exists	:)	Naster
Channel number select: Unwards	ered channel:	0	
		(0	= no preffered)
		- 1967 	
TEI address: 0 - Assi	ignment of B-channels:	Cyclical	-
CRC			
(Valid for both PBI port if they are presented)			
Progress elements numbers:			
Message SETUP_ACKNOWLEDGE: 8 = (0=c	off) Message PROGRE	SS:	0 =0
Message CALL PROCEEDING: 8 - 10=c	off) Message ALERTIN	G	8 -10=0
- <u> -</u> <u>.</u>			· ·
Fron ISDN causes	□ Cause transfer:		
Foundigite on OVERLAP distance 102			
Restricted number prefix 21			
Selected module/GSM group is not ready 41		1.0	Add
No modulo/GSM aroun is soudy		-	Deserve
No module/d SM group is ready	1		nemove
I d fille og skale be ei skale bese stat i i i som store som state			-WEETIND
Allow delete of statistics on PRI every month Allow delete of statistics on PRI every month	Send dial tone to	PRITonem	DUSEIOP
Allow delete of statistics on PHI every month	Send dial tone to	PHII on em	PRISETUP

ISDN

 ISDN PRI 1 port type - Позволяет указать тип порта PRI 1 ISDN на плате PRIGW PRI ISDN. ISDN PRI является соединением "точка - точка". Шлюз должен иметь порт, тип которого противоположен порту того устройства, с которым он соединен.

Порт PRI 1 всегда установлен как внутренний - активирована функция LCR, порт PRI 2 всегда установлен как внешний - все вызовы с порта PRI 2 будет перенаправляться на порт PRI 1. Порт PRI 2 всегда имеет режим, противоположный порту PRI 1!!

- Synchronization Позволяет выбрать устройство для передачи сигнала синхронизации.
 - ◊ **Master** Шлюз передает сигнал синхронизации, соединенное с шлюзом устройство должно быть настроено на прием сигнала синхронизации.
 - ◊ Slave Шлюз принимает сигнал синхронизации от того устройство, с которым он соединен.

	Стр. 65 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

- **TEI management** Адрес идентификации шлюза (по умолчанию 0, максимально 62).
- Channel number select Позволяет выбрать метод занятия каналов В интерфейса PRI.
 - ◊ Upward Шлюз будет занимать каналы в последовательности от 1 до 32.
 - ◊ **Downward** Шлюз будет занимать каналы в последовательности от 32 до 1.
 - ◊ Preferred channel Номер первого канала, который попытается занять шлюз.
- Progress elements number Позволяет указать, какой тип элементов будет передавать шлюз в сообщениях SETUP_ACK, PROGRESS, CALL_PROCEEDING, ALERTING. Номер зависит от УАТС/маршрутизатора, который вами подключен. Вы должны установить правильный номер, соответствующий вашей УАТС. В случае использования неправильного номера или настройки передачи элемента это может вызвать проблемы на линии PRI ISDN (нет соединенных вызовов, нет открытых каналов B).

Номер	Значение			
1	Вызов не является ISDN или может быть внутриполосная			
-	пцормация			
2	Адрес назначения вызова не относится к ISDN			
3	Адрес инициатора вызова не относится к ISDN			
4	Вызов вернулся к ISDN			
8	Была применена внутриполосная обработка			
10	Задержка в ответе на интерфейсе вызова			

- **TEI management** Адрес идентификации шлюза (по умолчанию 0, максимально 62).
- CRC параметр для активирования/деактивирования приема CRC на уровне 1 интерфейса PRI ISDN. (В обоих режимах PRIGW передает CRC.)
- Assignment of B-channels Позволяет указать, как шлюз должен направлять исходящие вызовы в сеть GSM.
 - ◊ **Cyclical** Шлюз направляет исходящие вызовы с соответствии с предварительно определенными группами (префиксами). Модули GSM назначаются группам автоматически в соответствии с провайдером GSM (номером сети GSM). Если для исходящих вызовов группе назначено несколько модулей GSM (SIM-карт), эти модули GSM занимаются постепенно в циклическом виде $(1 \rightarrow 2 \rightarrow 3 \rightarrow 4 \rightarrow 1 \rightarrow 2 \rightarrow ...)$.
 - Locked Шлюз не обеспечивает интеллектуальную маршрутизацию исходящего вызова. Вызовы на п-й канал В осуществляются через п-й модуль GSM. Однако необходимо указать и выбрать столько групп GSM, сколько типов SIM-карт имеется в шлюзе.
 - ◊ According to credit Шлюз осуществляет маршрутизацию вызовов так же, как и в циклическом режиме, но выбирает модули GSM в соответствии с наименьшим количеством минут сделанных вызовов, а не циклически.

Внимание! Обязательно выбирайте группы GSM в соответствии с доступными провайдерами, если для "Assignment of B-channels" выбрано "Locked"!

- Error ISDN causes Указание причин, передаваемых на PRI ISDN (в режиме "Release Complete"), каждый раз, когда входящий вызов с PRI ISDN отвергается.
 - ◊ *Few digits on OVERLAP dial mode* Отвергается входящий вызов, который не отвечает требованиям, предъявляемым к длине номера (причина по умолчанию: 102 Timeout).
 - Disallowed dial number prefix Отвергается входящий вызов, префикс которого не совпадает ни с одним префиксом, указанным для групп GSM (причина по умолчанию: 21 - Reject).
 - ◊ Selected module/GSM group are not ready Отвергается входящий вызов, потому что в указанной группе GSM не был найден ни один свободный модуль (назначенный модуль GSM недоступен для режима "Locked Channels") и не была выбрана никакая другая группа GSM (причина по умолчанию: 41 Tempfail).
 - ◊ Selected module/GSM group are not ready Отвергается входящий вызов, потому что в указанной группе GSM не был найден ни один свободный модуль + для избыточной нагрузки были выбраны группы, но ни один свободный исходящий модуль GSM не был найден (причина по умолчанию: 42 Swcongest).
- Cause transfer Список номеров причин, которые PRIGW принял из сети GSM и которые должны быть переданы на интерфейс ISDN PRI.
- Allow delete of statistics on PRI every month Разрешение/запрещение автоматического сброса статистики PRI каждый п-й день месяца
- Digit count in SETUP Позволяет установить, сколько цифр будет передано в сообщении SETUP (в случае исходящего вызова), другие цифры будет передаваться в режиме OVERLAP.

Пример: Номер вызванного абонента: 6012345678, настройка "Digit count in SETUP" = 7

Сообщения исходящей сигнализации:

SETUP (включает 6012345)
INFO (6)
INFO (7)

- INFO (8)
- Send dial tone to PRI1 on empty SETUP Если данная функция активирована, шлюз будет передавать тональный сигнал ответа станции в случае приема сообщения SETUP без номера вызванного абонента.
- Send Czech dial tone to PRI1 Выбор типа тонального сигнала ответа станции (Czech = прерывистый).
- Hungarian tone after 2 digits Специальная функция для Венгрии, шлюз будет передавать специальный тональный сигнал после приема двух цифр.

Стр. 67 из 99

10.5.4. VoIP Interface (интерфейс VoIP)

10.5.4.1. Ethernet parameters (параметры Ethernet)

Настройка интерфейса VoIP - SIP.

		Ethernet parameters	
Mode/Protocol Day of deleting statistics:	(Set in 'ISDN parameters') (0=off) 1 ▲	SIP registration: Registration expires after: Reattempt registration:	0 [s] 0 [s]
SIP protocol settings: Send 180 Riging inste Send 200 OK instead of	ad of 183 Session progress of 180/183	Username:	
IP addresses:			
SIP proxy (IP->GSM):	192.168.001.005		
SIP proxy (GSM->IP):	192.168.001.005		
SIP registrar:	192.168.001.005		
NAT firewall:	0.0.0		
MGCP gateway	192.168.001.100		

Date of deleting statistics - День месяца, в который автоматически стираются все статистические данные интерфейса VoIP.

SIP registration - Настройка параметров регистрации шлюза в прокси-сервере SIP.

Registration expires - Таймаут, после которого истекают данные регистрации VoiceBlue на прокси-сервере SIP.

Reattempt registration - Таймаут, после которого запрос передается повторно.

Username and password - Данные регистрации прокси-сервера SIP.

10.5.5. GSM

10.5.5.1. Basic settings (базовые настройки)

Настройка базовых параметров GSM.

Ba	sic GSM parameters
Number of digits dialed from ISDN Minimum: 9 * Maximum: 9 *	List of holiday days
	Add Delete
Call delay [s]	DTMF numbers:
Voice param of Ericsson GSM modules Transmission vol dB -5 -2.5 0 +2.5 +5	Voice param. of Siemens GSM modules Transmission vol. dB -5 -2.5 0 +25 +5
Reception vol.	Reception vol.

- Number of digits dialed from ISDN Позволяет установить набор номера при исходящем вызове ISDN в сети GSM.
 - ◊ **Maximum** Максимальное количество цифр, которые будет набираться в сеть GSM. Любой номер, больший или равный этому параметру, набирается автоматически (без времени ожидания).
 - ◊ **Minimum** Минимальное количество цифр, которое будет набираться в сеть GSM.
 - ◊ Waiting for next digit Время (в секундах), в течение которого PRIGW ожидает набора следующей цифры. По окончании таймаута номер набирается в сеть GSM автоматически.
- Voice parameters of Ericsson/Siemens/Wavecom GSM modules Настройка параметров модулей GSM.
 - Receive/Transmit level Выбор громкости приема/передачи. Внимание! Мы рекомендуем оставить значение по умолчанию, чтобы избежать отрицательного влияния на другие параметры передачи, например, эха. Не изменяйте эти значения, если только это не абсолютно необходимо.
- Call delay Минимальный таймаут между окончанием вызова и началом другого исходящего вызова для одного модуля GSM (в течение этого таймаута входящие и исходящие вызовы не отвергаются). Оптимальное время 2 секунды. Если нет абсолютной необходимости, не изменяйте значение по умолчанию, чтобы избежать нестабильности системы.

	Стр. 69 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

- CLIP Префикс добавляется перед поступившей из GSM информацией CLIP после удаления первого символа "+". (+ - добавить "+" в случае отсутствия, 00 - удалить "+" и добавить префикс "00", пусто - только удалять "+".)
- DTMF number Чувствительность приемника DTMF из сети GSM. Параметр "delay" означает 10* миллисекунд, которые добавляются к значению по умолчанию 20 мсек. Суммарное время является минимальной задержкой между двумя символами DTMF. Пример: DTMF number = 30, задержка = 30*10 + 20 = 320 мсек.
- SIM card number С помощью данного параметра вы можете выбрать тип серийного номера SIM-карты, который будет считывать шлюз.
 - ◊ IMSI International Mobile Subscriber Identity (международный опознавательный код мобильного абонента)
 - ◊ SCID SIM Card Identification Number (идентификационный номер SIM-карты) (поддерживается только модулями GSM Siemens)
- Text for SMS at no answer Параметр для текста, который будет передаваться абоненту в случае, если активирована данная функция (смотрите настройки исходящей группы GSM). Если вы добавите к тексту %n, эта последовательность будет заменяться в SMS-сообщении на номер вызывающего абонента.
- Settings for 3G Motorola phones Позволяет указать параметры набора номера для мобильных терминалов 3G Motorola.

10.5.5.2. Assignment to GSM groups (назначения в группы GSM)

Таблица назначений модулей GSM исходящим (Outgoing PRI > GSM) и входящим (Incoming GSM > PRI) группам GSM. (0. и 1. Модуль GSM находится в позиции первой платы GSM - на левой стороне рядом с платой PRI). Количество модулей GSM соответствует типу шлюза.

Assignment to GSM groups		
65M module	Assignment Outgoing :	of GSM groups Incoming:
0. GSM module:	1. GSM group	1. GSM group 💌 📥
1. GSM module:	1. GSM gioup 🔄	1. GSM group 💌
2. GSM module:	1. GSM gloup	1. GSM group 💌
3. GSM module:	1. GSM gloup	1. GSM group 💌
4. GSM module:	1. GSM gloup	1. GSM group 💌
5. GSM module:	1. GSM gioup	1. GSM group 💌
6. GSM module:	1. GSM gloup	1. GSM group 💌
7. GSM module:	1. GSM gloup	1. GSM group 💌
8. GSM modules		1. GSM group

10.5.5.3. GSM Outgoing Groups (исходящие группы GSM)

	C1p. 70 v3 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

Настройки для исходящих групп GSM (и SIM-карт¹³). В данном разделе вы можете настроить все правила для каждой SIM-карты в системе для исходящих вызовов из ISDN PRI в сети GSM.

	GSM outgoing groups
GSM group 1 GSM group 2 GSM group 3 GSM gr	up 4 GSM group 5 GSM group 6 GSM grout
Mode of switching SIM card Last searched SIM: (8 - all SIM will be searched) Disconnect call: SIM limit exceeded Switch to another SIM No ALERTING before CONNECT Day of delete statistics in group: 1 (0 = off) SIM settings: SIM 58 is SIM 4 (1)	SIM1
SIM 1 SIM 2 SIM 3 SIM 4 - 8 Roaming enabled for network: Image: CLIR Default Image: CLIR Max. of called minutes 0 Image: CLIR Image: CLIR Max. of called minutes 0 Image: CLIR Image: CLIR Max. of called minutes 0 Image: CLIR Image: CLIR Max. of called minutes 0 Image: CLIR Image: CLIR Number of SMS messages 0 Image: CLIR Image: CLIR Day of restore call limit and delete statistics 1 Image: CLIR Image: CLIR Day of restore call limit and delete statistics 1 Image: CLIR Image: CLIR (0-off, 32-every day) Image: CLIR Image: CLIR Image: CLIR Next count : 1 Image: CLIR Image: CLIR Image: CLIR	Time of use SIM From: 00:00 To: 24:00 ✓ Enable on weekends Use the above set time Use whole weekend Use whole meekends Use the above set time Enable on weekends ✓ ✓<!--</td-->

Mode of switching SIM card - Метод переключения SIM-карт в выбранной группе GSM.

- SIMX Будет активная SIM-карта в позиции X.
- **OFF** SIM-карты в группе GSM выключены.
- By time SIM-карты будут переключаться в зависимости от времени и дня (смотрите ниже "Time of use SIM" (время использования SIM-карты)).
- Random SIM-карты будут переключаться в произвольное время (значение этого времени будет генерироваться в параметре "Interval of change SIN card" (интервал смены SIM-карты) (смотрите ниже)).
- By time and limit; then SIM1 SIM-карты будут переключаться в зависимости от времени и дня и кредита. Если ни одна из SIM-карт не имеет кредита (счетчики пусты), будет активирована SIM-карта в позиции "1".

	Стр. 71 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

¹³ Расположение держателей SIM-карт на платах GSM показано в разделе "Плата GSM" данного руководства.

 Random and limit; then SIM1 - SIM-карты будут переключаться в произвольное время и в зависимости от кредита. Если ни одна из SIM-карт не имеет кредита (счетчики пусты), будет активирована SIM-карта в позиции "1".

Last searched SIM - (SIM1 - SIM8) - После запуска шлюз проверяет все позиции для SIMкарт. Данный параметр позволяет ограничить количество тестируемых держателей. Те SIMкарты, которые не тестировались, имеют в окне диагностики статус "(undef)".

Disconnect call - Настройка принудительного разъединения осуществляемых вызовов.

- SIM limit exceeded Вызов будет разъединен немедленно, как только будет превышен лимит вызовов для SIM-карты.
- Switch to another SIM card Вызов будет разъединен немедленно, когда SIM-карта выйдет за лимит времени использования.

Day of delete statistics in group - День месяца, в который будет стираться статистика группы GSM.

No ALERTING before CONNECT - Активация этого параметра позволит удалить сообщение ALERTING из последовательности сообщений осуществления исходящих вызовов в GSM.

Delay for send CONNECT(s) - Задержка для передачи сообщения ISDN CONNECT на интерфейс ISDN PRI (в случае, если PRIGW имеет осуществляет вызов с ISDN на GSM).

Timeout for send ALERTING(s) - Таймаут для передачи сообщения ISDN ALERTING на интерфейс ISDN PRI (в случае, если PRIGW имеет осуществляет вызов с ISDN на GSM). 0 = выключено.

Timeout for SMS at no answer (sec) - Минимальная продолжительность подачи вызывного звонка при исходящем вызове. Если соединение не произойдет до завершения данного промежутка времени, шлюз передаст вызываемому абоненту SMS-сообщение с определенным текстом. Для правильной работы данной функции вам нужен номер телефона вызываемого абонента в определенном формате - национальном или международном, где вместо "+" указано "00".

SIM settings - Данный параметр позволяет изменить значения времени параметров "Time of use" (время использования).

- SIM 5-8 is SIM4 Ограничение по времени SIM-карт 5 8 будет таким же, как и для SIM-карты в позиции 4.
- SIM 5-8 is SIM 1-4 Первый временной интервал в закладках для SIM1-SIM4 будет использоваться для SIM-карт в позициях 1 - 4. Второй интервал (2nd interval) на этих закладках будет использоваться для SIM-карт в позициях 5 - 8.

Allow tone detector - Позволяет включить детекторы тонального вызывного звонка на платах GSM.

'Minute' parameter - С помощью данного параметра можно изменить обсчет исходящих вызовов.

• Count of minutes - Шлюз будет подсчитывать время исходящих вызовов. Вы можете установить максимальное количество минут с помощью параметра "Number of called minutes" (количество минут вызовов).

CTD 72 42 00

	G1p. 12 V3 99
© 2N, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ».
© ИМАГ, 2006	Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.
Count of calls - Шлюз будет подсчитывать количество исходящих вызовов. Вы можете установить максимальное количество вызовов с помощью параметра "Number of called minutes" (количество минут вызовов).

Bookmarks SIM1 - SIM4-8 - На этих закладках необходимо установить правильные параметры каждой SIM-карты.

Roaming enabled for network - Международная идентификация сети GSM (MCC + MNC), которая разрешена для роуминга. Если вы не хотите включать роуминг, пожалуйста, оставьте это поле свободным.

CLIR - Данный параметр позволяет определить, должен ли абонентский номер SIM-карты шлюза набираться в сеть GSM или не должен. Все исходящие вызовы PRIGW представляют номера вызывающей линии, заложенные в SIM-карту в PRIGW. Технически, невозможно передавать информацию о номере из ISDN в сеть GSM (противоположная функция поддерживается, то есть все абоненты ISDN могут видеть вызывающий номер GSM).

Таким образом, наиболее целесообразно запретить идентификацию вызывающей линии (активировать CLIR), чтобы избежать проблем с ответными вызовами на шлюз в случае, например, пропущенных вызовов GSM. Данный параметр устанавливается отдельно для каждой группы GSM.

- **Default** Настройки в соответствии с сетью GSM вашего провайдера.
- Enabled (CLIP-off)¹⁴ Функция CLIR активирована, никакие номера не передаются в сеть GSM при вызовах с PRIGW. ВНИМАНИЕ! Ваш провайдер GSM должен поддерживать и активировать данную услугу! Если нет, номер будет продолжать передаваться в сеть и исходящие вызовы через некоторых провайдеров будут невозможны.
- Disabled (CLIP-on) Функция CLIR отключена, номера при исходящих вызовах с PRIGW передаются. Ваш провайдер GSM должен!

Number of called minutes - Ограничение по времени вызовов на месяц для SIM-карты. Number of SMS message - Количество SMS-сообщений, передаваемых через SIM-карту в месяц.

Day of restore limits - День, в который счетчики ограничения времени вызовов и количества SMS сбрасываются на ноль (1 - 31, 32 = ограничения будут восстанавливаться каждую полночь).

First count - Длительность первого интервала подсчета. По окончании этого таймаута PRIGW использует для расчета длительности вызова параметр "Next count" (1 - 250 секунд). Next count - Длительность следующих интервалов подсчета (1 - 250 секунд).

Параметры "First count" и "Next count" используются для расчета реальной длительности вызова с точки зрения оператора GSM.

Пример 1: Если вызовы оплачиваются посекундно, установите для обоих параметров 1.

Пример 2: Если после ответа на вызов оплата идет сразу же за целую первую минуту, а со второй минуты идет посекундная оплата, установите для "First count" значение 60, а для "Next count" значение 1.

¹⁴ Некоторые сети GSM (SIM-карты) не поддерживают активацию CLIR через модули GSM GM22; в окне состояния вы увидите "Network: clir-err".

Правильная настройка этих параметров поможет вам поддерживать правильную запись использованных минут и оплаты для каждой SIM-карты. Эти параметры используются для работы счетчиков ограничения, статистики (не для CDR).

Time of use SIM - Интервал использования выбранной SIM-карты. Внимание! Если параметр времени использования будет перекрываться с другой SIM-картой (в одной группе GSM) - в этом случае может произойти ненужное переключение SIM-карт, то есть может быть выбрана другая SIM-карта.

Unlock on weekends - Разрешение/запрещение использования данной группы по выходным дням (то есть по субботам и воскресеньям).

Interval of change SIM card - Через этот интервал в часах и минутах будет происходить случайное переключение SIM-карт (переключение SIM-карты будет производиться после завершения текущего вызова).

10.5.5.4. GSM Incoming groups (входящие группы GSM)

Настройка для входящих вызовов из сети GSM на интерфейс PRI ISDN.

		GSM Incom	ning groups
GSM group 1 GSH	M group 2 GSM gro	up 3 GSM group 4	
Mode:	Receive incoming c (Dialing number from answering and waitin	alls + voice message %A, G958 or no one ng for DTMF)	or List of called numbers:
Minimum digits in D [*] Maximum digits in D Timeout while inputi Day of deleting inco Prefix before DISA p Clip:	TMF: TMF: ing DTMF digits[s]: pming statistics: preselection:	3 3 10 (0=off) 1 261301 +	Add Remove
Looping of voice me	ess [min]:	(0=off) 1	-

Incoming calls to ISDN - Выбор метода, с помощью которого PRIGW будет обрабатывать входящие вызовы, поступающие из сети GSM, и направлять их на интерфейс PRI ISDN.

Mode - Режим ответа PRIGW на входящие вызовы из сети GSM.

- **Reject incoming calls** Выбрав эту настройку, вы запрещаете входящие вызовы GSM (вызывающий абонент будет слышать тональный сигнал занятости).
- Ignore incoming calls Выбрав эту настройку, вы игнорируете входящие вызовы GSM (вызывающий абонент будет слышать тональный сигнал контроля посылки вызова).
- Receive incoming calls + voice message Входящие вызовы будут направляться на интерфейс ISDN в соответствии со следующими параметрами.

	Стр. 74 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить
	изменения в описание продуктов.

- Receive incoming calls + dialtone Входящие вызовы будут направляться на интерфейс ISDN.
- After ring callback / refuse Активируется функция ответного вызова (Callback) для вызовов с информацией CLIP, сохраненной в таблице "Autorouting/Callback" (автоматическая маршрутизация / ответный вызов). Другие вызовы будут отвергаться.
- After ring callback / Ignore Активируется функция ответного вызова (Callback) для вызовов с информацией CLIP, сохраненной в таблице "Autorouting/Callback" (автоматическая маршрутизация / ответный вызов). Другие вызовы будут игнорироваться.
- Report to PC + voice message Внешний ответный вызов (для центра ответных вызовов) с сохраненным голосовым сообщением.
- **Report to PC + dialtone** Внешний ответный вызов (для центра ответных вызовов) с тональным сигналом ответа станции.

Minimum digits in DTMF - Минимальное количество цифр DTMF в наборе номера DTMF. Maximum digits in DTMF - Максимальное количество цифр DTMF, которое будет набираться для входящих вызовов. После набора последней цифры DTMF, соответствующей максимальному значению, вызов ISDN осуществляется автоматически с текущим выбранным DISA (или префиксом DTMF, если необходимо).

Timeout while imputing DTMF digits (s) - Время (в секундах), в течение которого PRIGW ожидает первой и следующей цифры DTMF. По окончании таймаута либо принятый номер DTMF набирается в ISDN, либо, если ни одна цифра DTMF не набрана, набирается номер из списка "List of dialed numbers" (список набранных номеров).

List of called numbers - Список последовательно набираемых автоматически номеров (в случае недоступности или занятости), если не сделан никакой набор DTMF (DISA).

Prefix before DISA preselection - Префикс, который шлюз добавляет перед набранным номером DTMF. Например: Приняты цифры DTMF 487 и установлен префикс 6655. Шлюз будет передавать на интерфейс PRI ISDN номер 6655487.

CLIP - Данный параметр позволяет изменить цифру "+" из CLIP на другую цифру (цифры). Если для данного параметра ничего не введено, шлюз будет только удалять знак "+" из информации CLIP.

Looping of DISA message - Настройка автоматического повтора голосового сообщения DISA в случае входящего набора DTMF.

Time to keep CLIP in table - Параметр для маршрутизации AutoCLIP. С помощью данного параметра можно установить время, в течение которого будет сохраняться информация по исходящему вызову в сеть GSM. 0 = функция AutoCLIP отключена.

Add record only for unconnected call - Шлюз может сохранять в таблице маршрутизации AutoCLIP только исходящие вызовы, оставшиеся без соединения, или также соединенные вызовы.

Delete record for connected answer - Шлюз будет удалять запись из таблицы маршрутизации AutoCLIP немедленно после соединения ответного вызова, или только после истечения срока записи, установленного с помощью параметра "Time to keep CLIP in table" (время сохранения информации CLIP в таблице).

10.5.5.5. Network list (список сетей)

Таблица префиксов операторов GSM.

	Netwo	ork list
Network list 1 Network	list 2 Network list 3 Network list 4	Network list 5 Network list 6 Ne 💶 🕨
Table of replaced pref	ixes Table of prefixes 605/6	Network number: 23001 Default number of digits: 9
AddDele	te Add Delete	

Table of replaced prefixes - Таблица префиксов, которые заменяются (при исходящих вызовах из PRI ISDN в GSM) на другие префиксы (например, +420 заменяется на 0)¹⁵.

Table of prefix - Таблица префиксов, вызываемых из PRI ISDN. При заполнении данной таблицы вам необходимо установить длину вызываемого номера. Если данный параметр не введен, PRIGW использует параметр "Default number of digits" (количество цифр по умолчанию).

Network number - Идентификационный номер сети GSM для этих префиксов - только для информации.

Смена префиксов для вызовов с PRI 1 на PRI 2 - Таблица префиксов, которые заменяются (при исходящих вызовах из PRI ISDN на PRI2 ISDN) на другие префиксы (например, +420 меняется на 0).

10.5.6. LCR

	LCR		
Networ Time limitation 1 00:00 - 24:00	Weekends Whole weekends	GSM Gr Limit 129 No limit	Add Modify Remove

© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

CTD 76 42 00

¹⁵ Это изменение будет проводиться до поиска правильного префикса в таблице префиксов!

Таблица LCR (маршрутизация по наименьшим затратам) для исходящих вызовов. Каждый исходящий вызов с интерфейса PRI 1 будет направляться в сеть GSM в соответствии с данной таблицей. Шлюз PRIGW при каждом вызове проверяет строку за строкой и в том случае, если вызванный префикс совпадает с префиксом в списке сетей и реальное время соответствует введенным рамкам ограничения по времени, вызов будет направляться через указанную группу (или группы) GSM или через интерфейс PRI 2.

Network list number - Номер списка сетей (Network list).

Time limitation - Время действия данной строки.

Weekend - Параметр, позволяющий определить, действует ли данная строка в выходные и праздничные дни.

Groups - Группа (группы) GSM назначения для исходящих вызовов в сеть GSM (в случае, если первая группа GSM будет недоступна, вызов будет перенаправлен через следующую группу GSM или отменен (без установки ACK)).

Limit - Максимальная продолжительность вызова (в минутах). По истечении данного времени вызов будет разъединен. Максимальное значение 60 минут. Если установлено значение 0, продолжительность вызова неограниченна (ограничивается только сетью GSM).

10.5.7. Таблица Autorouting/Callback (автоматическая маршрутизация / ответный вызов)

Autorouting		
Number from GSM	Dial (to ISDN)	Limit
+420605205697		50

Таблица для функции ответного вызова и автоматической маршрутизации.

Callback - Если активирована функция ответного вызова во входящей группе GSM, вы можете добавить авторизованную информацию CLIP, которая позволит использовать функцию ответного вызова.

Autorouting - вы можете добавить для каждой информации CLIP определенное назначение в PRI 1. В соответствии с информацией CLIP вызовы будут автоматически соединяться напрямую с указанным номером на линии PRI ISDN 1.

Limit - Максимальная продолжительность вызова.

Стр. 77 из 99

11. Программа Accounter

Программа для дистанционной автоматической загрузки информации cdr максимально с 8¹⁶ шлюзов PRIGW по IP-соединению (TELNET).

11.1. Установка программы Accounter

В комплект PRIGW входит установочный компакт-диск, на котором находится программа Accounter. После загрузки диска в привод CD-ROM (или дискеты в дисковод для дискет вашего компьютера) начнется процедура установки. Если у вас не выбран автоматический запуск компакт-диска после загрузки в дисковод (или используются дискеты), запустите программу установки для начала инсталляции. Подождите, пока не завершится процедура инсталляции.

*) Программу можно запускать только в операционной системе MS Windows 95 OSR2/98/ME/2000/XP.

**) Для операционной системы LINUX вы можете использовать скрипт 2N-accounter.

11.2. Запуск программы Accounter

По окончании инсталляции запустите программу, щелкнув на "Accounter program" в меню компьютера, щелкнув на пиктограмме на рабочем столе компьютера или запустив файл "Accounter.exe", который находится в папке, в которую установлена программа (для поиска воспользуйтесь функцией поиска файлов, коммандером или браузером).

При необходимости использования данной функции в операционной системе Linux вы должны использовать специальный скрипт с этими функциями.

Как установить скрипт Accounter в операционной системе LINUX:

- Разархивируйте файл: разархивируйте Linux-accounter.tar.gz
- Распакуйте файл Linux-accounter.tar
- После этого будет создана директория: Linux-accounter
- В этой директории запустите файл "install": (./install)
- Скрипт для соединения, загрузки cdr и сохранения информации в файле с форматом "ггггмм-дд" имеет название "2N-accounter" (для запуска введите команду ./2Naccounter)
- Файл "run-2N-accounter" настроит конфигурацию утилиты Linux "cron" таким образом, что каждые 20 минут будет запускаться скрипт 2N-accounter (для запуска введите команду ./setup-cron). (Настройка изменит программу Linux CRON.)
- Пожалуйста, перед запуском файла обязательно введите IP-адрес, имя пользователя и пароль в скрипт "acounter.pl".
- Предыдущие файлы, файлы с информацией cdr и файл журнала можно найти в директории: /usr/bin/accounter
- Файл журнала accounter.log
- Файл информации cdr "гггг-мм-дд"

¹⁶ Только программа Accounter для Windows, для операционной системы Linux - один скрипт для одного устройства PRIGW.



11.3. Описание программы Accounter

Программа предназначена для автоматической загрузки и сохранения информации cdr по вызовам, сделанным через PRIGW и сохранения этой информации в текстовых файлах. Соединение с PRIGW устанавливается в определенные моменты времени через Ethernet с помощью протокола Telnet (порт 23) или через подключенный модем ISDN.

🚳 Account	er	_ 🗆 🗵
51	8	
[M111]B-0; Date/time:2 SNumber:M1 SG legin: 2N Password: ***	2.20 CPU111 V-02.06.16 5.2002/13:23:35.30 11-2-160-15	<u>×</u>
OK AT&CR		
OK [M111] B-0; Date/time: 2 SNumber: M1 SG login: 2N Password: ****	2.20 CPU111 V-02.06.16 5.2002/13:24:35.83 11-2-160-15	
OK AT&CR		
0K [M111]B-0; Date/time:2 SNumber:M1	2.20 CPU111 V-02.06.16 5.2002/13:25:35.81 11-2-160-15	
SG login: 2N Password: ****		
OK AT&CR OK		

11.4. Настройка программы Accounter

Запустив программу Accounter, щелкните по пиктограмме Я для настройки программы. Для настройки индивидуальных параметров имеются следующие опции.

- Starts Настройка индивидуальных моментов времени, когда программа будет автоматически сохранять информацию cdr, полученную от PRIGW, плюс выбор метода сохранения файлов.
 - ◊ **A Time** Первое время автоматического сохранения.
 - ◊ **В Time** Второе время автоматического сохранения.

3. StarGate	4. Stargate	5. StarGate
6. StaiGate	7. StarGate	8. StarGate
taits List	1. StarGate	2. StarGate
Name:	2N	
Password:	1010	
Save Pass		V
Login attempts	3	\$
IP: 19	2.168.1.186	_
Host		
Port 23	1	
Service:		

- ◊ **С Time** Третье время автоматического сохранения.
- ◊ **Repeatedly** Информация cdr будет автоматически сохраняться через каждые xx минут (если установлено "0", данный метод отключен).
- ◊ At start program Автоматическое сохранение информации cdr при запуске программы.
- Only one file Если отмечена данная опция, программа сохраняет информацию cdr в одном файле (Dddmmyy.cdr); если же данная опция не отмечена, используется следующий метод сохранения (1 time - файл DddmmyyABSx.cdr, 2 time - файл DddmmyyB.cdr, 3 time - файл DddmmyyCBSX.cdr, Repeatedly - файл DddmmyyBSx.cdr, At start - файл DddmmyyABSx.cdr)
- ◊ Use Активировать данный признак.
- List Количество строк, которое будет представлено в окне состояния.
- Login Имя и пароль регистрации.
 - ◊ **Name** Имя регистрации в BS
 - ♦ **Password** Пароль регистрации в ВS
 - ◊ Save pass Сохранение пароля регистрации для следующего запуска программы.
 - ◊ Login attempts Количество попыток программы для автоматической регистрации.

Убедитесь, что пароль и имя пользователя идентичны тем имени и паролю, которые сохранены на подключенном шлюзе PRIGW. При вводе неправильного имени или пароля программа попросит ввести достоверные значения.

- TCP/IP Параметры для соединения программы с BS.
 - ◊ **IP** IP-адрес соединенного BS (вводите в правильной форме! Например, 192.168.50.2.)
 - ◊ **Host** Имя сети для соединения BS (доступно в более поздних версиях микропрограммного обеспечения в настоящее время, пожалуйста, не заполняйте).
 - ◊ **Port** Номер удаленного порта данных для связи через TELNET (стандарт 23).
 - ◊ Service Название протокола НЕ ЗАПОЛНЯТЬ!

11.5. Настройки программы Accounter

Имя файла, в которой программа сохраняет CDR, является производной от реальной даты (установленной на компьютере, на котором запущена программа) в следующей форме: DddmmyyBSx.cdr (dd - день, mm - месяц, уу - год, х - номер устройства PRIGW)

Если опция "Only one file" (только один файл) отключена, программа сохраняет информацию в разных файлах, которые отличаются последней буквой.

Например, D120202A.cdr - это файл, созданный 12 февраля 2002 года, данные в котором сохранены с помощью опции автоматического сохранения "А.Time".

Кроме файлов с информацией cdr программа сохраняет в файле "accounter.log" информацию по индивидуальным условиям программы (успешно ли была проведена загрузка и т.п.).

© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006 Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - 000 «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить		Стр. 80 из 99
изменения в описание продуктов.	© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

12. Приложение А - Команды АТ для связи

12.1. Базовые команды

12.1.1. Системная информация

ATI3	Версия микропрограммного обеспечения и авторские права
ATI4	Заводской номер

Состояние системы

AT&S	Состояние всех установленных плат
AT&Spr	Подробная информация по состоянию платы PRI ISDN
AT&Sax	Подробная информация по состоянию платы AUX
AT&Sxx	Подробная информация по состоянию платы GSM xx (xx = 00-7)
AT&S=info	Подробная информация по состоянию одного параметра на всех
	платах (info = название параметра, который необходимо посмотреть)
AT&U	Состояние зарегистрированных пользователей на всех интерфейсах
AT!Q	Состояние буферной памяти журнала
AT&XC	Состояние всех проходящих вызовов
AT&XP	Состояние всех проходящих вызовов (сортировка по номеру канала В)
AT&XG	Состояние всех проходящих вызовов (сортировка по номеру модуля
	GSM)
AT&M0	Выключение использования цвета терминала ANSI
AT&M1	Включение использования цвета терминала ANSI
AT&M9	Включает MATRIX (для тестирования нагрузки соединения переноса)

Статистика

AT&T	Статистика вызовов через интерфейс PRI
AT&TIN	Статистика входящих вызовов через модули GSM
AT&TOUT	Статистика исходящих вызовов через модули GSM
AT&T##	Статистика вызовов через SIM-карты модуля GSM ##
AT%TPR=mi,ci,mo,co	Настройка статистики через PRI
AT%TG0=mi,ci,0,0	Настройка статистики входящих вызовов через все модули GSM в группе GSM 0
AT%TG#=mi,co,ri,ro	Настройка статистики группы GSM #
AT%TGALL=mi,co,ri,ro	Настройка статистики всех групп GSM
AT%T##=#,mi,ci,si,mo,co,so	Настройка статистики SIM-карты # модуля GSM ##
AT%T##=ALL,mi,ci,si,mo,co,so	Настройка статистики всех SIM-карт модуля GSM ##
AT%TALL=ALL,mi,ci,si,mo,co,so	Настройка статистики всех SIM-карт всех модулей GSM
Описание параметров:	Mi/mo > Минуты входящих/исходящих вызовов Ci/co > Количество соединенных входящих/исходящих вызовов Ri/ro > Количество перенаправленных входящих/исходящих вызовов в группе Si/so > Количество принятых/переданных SMS- сообщений
! Если вы изменяете данные параметры, все другие счетчики будут обнулены!!	

Стр. 81 из 99 © 2N, 2006 © ИМАГ, 2006 Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

Модули GSM

AT&Qxx	Уровень принимаемого сигнала GSM (xx = 00 - 15)
AT&QALL	Уровень принимаемого сигнала GSM от всех модулей GSM
AT&Gxx=atcmd	Передача команды для команд АТ прямо на модуль GSM
	AT&Gxx=at+cnum - Телефонный номер SIM-карты
	AT&Gxx=at+cpin="xxxx" - Ввод PIN-кода
	AT&Gxx=at+clck="sc", 1 "xxxx" - Включение функции запроса PIN-кода
	AT&Gxx=at+clck="sc", 0 "хххх" - Выключение функции запроса PIN-кода

Файл журнала

AT&L	Вывод файла журнала (PRIGW ожидает нажатия клавиши пробела после каждых 20 строк)
AT&C	Вывод файла вызовов (PRIGW ожидает нажатия любой клавиши после каждых 20 строк)
AT&CR	Вывод и удаление файла вызовов (PRIGW ожидает нажатия клавиши "#" для удаления данной строки (с информацией о вызове) из памяти и перехода к следующей строке)

12.2. Команды настройки конфигурации

12.2.1. Информация о состоянии

AT&V	Обзор всех настроек системы	
AT&VI	Обзор настроек PRI ISDN	
AT&V0	Обзор базовых настроек GSM	
AT&V#	Обзор настроек группы GSM # (# = 1 - 8)	
AT&VALL	Обзор настроек всех модулей GSM	
AT&N#	Обзор параметров списка сетей с номером # (# = 1 - 8)	
AT&NALL	Обзор параметров всех списков сетей	
AT&R	Обзор линий LCR	

12.2.2. Восстановление настроек по умолчанию

AT&FRES	Восстановление наст	ооек шлюза по	умолчанию ((заводских настј	роек)
---------	---------------------	---------------	-------------	------------------	-------

12.2.3. Настройки системы

AT%S70=x.x.x.x	IP-адрес
AT%S71=x.x.x.x	Маска ІР-адреса
AT%S81=	Последовательность инициализации для настройки режима соединения с
	СОМ2 шлюза
AT%S90=x	Тип назначения каналов В модулям GSM (0 - ротация, 1 - фиксированный,
	2 - в соответствии с кредитом)
AT%S91=x,y	Способ записи информации о вызове (0 - нет записи, 1 - успешно соединенные
	исходящие вызовы, 2 - успешно соединенные входящие вызовы, 3 - успешно
	соединенные входящие и исходящие вызовы, 5 - все исходящие вызовы, 6 - все
	входящие вызовы, 7 - все входящие и исходящие вызовы)
AT%S93=x	Глобальный выбор SIM-карты (0 = в соответствии с группой GSM, 1 - 8 =
	номер держателя SIM-карты)

	Стр. 82 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

AT%S98=xxxx	PIN-код для SIM-карт, установленных в шлюз
AT%S99=dd.mm.yy.w/hh:mm:ss	Настройка даты и времени шлюза
AT%X00=hout,hin,min	Автоматический выход модулей GSM из сети
	hout - час, когда модули начинают выходить из сети в
	случайном порядке
	hin - час, когда модули начинают в случайном порядке
	регистрироваться в сети
	min - минимальное количество модулей в группе (2 - 15),
	которое должно оставаться зарегистрировано в сети
AT%X80=name/pass	Имя пользователя и пароль для доступа через порт ІР
	(данный параметр предназначен только для записи - вы
	не сможете увидеть его значение)

12.2.4. Управление системой

AT&Bxx=DOWN	Перевод платы GSM с номером хх в режим сна	
AT&BPR=DOWN	Перевод платы PRI в режим сна	
AT&BALL=DOWN	Перевод всех плат GSM в режим сна	
AT&Bxx=RESET	Перезапуск платы GSM с номером хх	
AT&BPR=RESET	Перезапуск платы PRI	
AT&BALL=RESET	Перезапуск всех плат GSM	
AT&BSYS=RESET	Перезапуск PRIGW	
AT&Gxx=RESET	Перезапуск модуля GSM с номером хх	
AT&Gxx=BLOCK	Блокировка модуля GSM с номером хх	
AT&Gxx=DOWN	Перевод модуля GSM в режим сна	
AT&Gxx=ON	Перевод модуля GSM в режим ожидания	

12.2.5. Настройки платы ISDN PRI

AT%I00=	Тип порта ISDN PRI (TE/S; TE/M; NT/S; NT/M)	
AT%I01=x,y	X - Соединения TEI ISDN PRI (0 - 63)	
	Y - CRC (0 = выключить, 1 = включить)	
AT%I05=c1,c2,c3,c4	Номер причины, передаваемый на PRI ISDN (в Release Complete)	
	каждый раз, когда отвергается входящий вызов из PRI ISDN	
AT%I11=	MSN для дистанционного управления через PRI1	
AT%I12=	MSN для дистанционного управления через PRI2	
AT%I04=x,y	Выбор канала для PRI1/PRI2	
AT%I06=c1,c2,c3,c4	Сообщения прохождения процедуры	
AT%i09=day,bits,enb	Day - день сброса статистики	
	Bits - 0 = нет тонального сигнала ответа станции, 1 = непрерывный, 3	
	= прерывистый	

Стр. 83 из 99

Базовые настройки GSM

AT%G00=rr,gggggg,gggggg,gggggg,	g, r = Номер группы GSM для каждого модуля GSM
AT%G01=mode,atms,atfs	Настройки обработки голоса (только для модулей GSM GM22)
	Mode - алгоритм (0 - нет, 1 - полудуплекс, 2 - полный дуплекс)
	Atms, atfs - усиление передачи, приема (3 = +5 дБ, 1 = +2,5 дБ, 0 = 0 дБ, 2 = -2,5 дБ, 4 = -5 дБ)
AT%G02=mode,atms,atfs	Настройки обработки голоса (только для модулей GSM TC35)
	Mode - алгоритм (2 - эхоподавитель)
	Atms, atfs - усиление передачи, приема ($3 = +5 \text{ дБ}, 1 =$
	+2,5 дБ, 0 = 0 дБ, 2 = -2,5 дБ, 4 = -5 дБ)
AT%G06=mmdd,mmdd	Список праздничных дней (mm - месяц, dd - день),
	максимальная продолжительность строки 63 символа!
AT%G07=mmdd,mmdd	Список праздничных дней на сети
AT%G08=delay,min,max,tout	Параметры набора с ISDN в GSM
	Delay - задержка между двумя вызовами
	Min - минимальная длина номера, набираемого из
	ISDN
	Max - максимальная длина номера, набираемого из ISDN
	Tout - задержка между набираемыми цифрами

Настройки GSM (группа х-GSM)

AT%G#0=sim	Режим переключения SIM-карты	
	Sim>	
	0 - выключен - группа выключена	
	1-4 - SIM-карта 1-4	
	5 - переключение по времени	
	6 - переключение в случайные моменты времени	
AT%G#1=netid,clir,min,sms,se	Базовые параметры SIM-карты в слоте 1	
c, sec2,pseudo	Netid - номер сети	
	Clir - 0 = по умолчанию, 1 = включено, 2 = выключено	
	Min - максимальное количество минут вызовов	
	Sms - максимальное количество переданных SMS-	
	сообщений	
	Sec - Минимальная продолжительность вызова (для	
	информации cdr)	
	Sec2 - точность измерения продолжительности вызова (для	
	информации cdr)	
	Pseudo - по умолчанию = 0	
AT%G#2=netid,clir,min,sms,se	Базовые параметры SIM-карты в слоте 2	
c, sec2,pseudo		
AT%G#3=netid,clir,min,sms,se	Базовые параметры SIM-карты в слоте 3	
c, sec2,pseudo		
AT%G#4=netid,clir,min,sms,se	Базовые параметры SIM-карты в слоте 4	
c, sec2,pseudo		

	Стр. 84 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

AT%G#5=from/to[/from,to/w+]	Интервалы времени для использования SIM-карты в слоте	
	1, один или два интервала (from=to=hh:mm), w+ (w-) -	
	параметр "w+" (все выходные) или "w-" (без выходных)	
	для включения/отключения SIM-карты по выходным. В	
	случае если AT%G#0=6, from/to =	
	минимальный/максимальный лимит для генерирования	
	случайного времени переключения SIM.	
AT%G#6=from/to[/from,to/w+]	Интервалы времени для использования SIM-карты в слоте 2	
AT%G#7=from/to[/from,to/w+]	+] Интервалы времени для использования SIM-карты в слоте 3	
AT%G#8=from/to[/from,to/w+]	Интервалы времени для использования SIM-карты в слоте 4	

Список сетей

AT%N#0=op/np, op/np	Список префиксов, заменяемых новыми префиксами (# - номер списка сетей, ор - старый префикс, пр - новый префикс)
AT%N#1=pr/n,pr/n	Список префиксов, набираемых для ISDN (будет использован для таблицы LCR) Pr = префикс, n = длина номера (параметр /n является опционным)
AT%N27=pr/n,pr/n	Следующие 7 списков префиксов, набираемых для ISDN
AT%N#9=net,max	Net - номер сети, max - длина номера, набираемого из ISDN, по умолчанию

LCR

AT&R	Таблица LCR
AT%R##=net,hh:mm/hh:mm/w*,gr	Настройки строки ## (0 63) таблицы LCR
	Net - Номер списка сетей (0 8)
	Hh:mm/hh:mm/w* - Временные рамки использования
	строки
	Gr - Номера группы GSM

Команды для тестирования через AUX

AT!SPxx=dial	Инициирует тестовый вызов с интерфейса AUX (хх - это
	вызываемый интерфейс):
	115, 1731 Канал В
	32 - ротация каналов В
AT!SGxx=dial	Инициирует тестовый вызов с интерфейса AUX (хх - это
	вызываемый интерфейс):
	031 Модуль GSM
	32 - на GSM через модуль GSM в соответствии с префиксом
	вызова
AT!WPxx	Соединение следующего вызова с интерфейса хх на интерфейс
	AUX
	115, 1731 С канала В с определенным номером
	32 - первый входящий вызов с ISDN
AT!WGxx	Соединение следующего вызова с интерфейса хх на интерфейс
	AUX
	0031 С номера GSM
	32 - первый входящий вызов из GSM

	Стр. 85 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

AT!D

Прекращение вызова на интерфейсе AUX

Команды для отслеживания¹⁷

AT!RE	Начало отслеживания сообщений об ошибке активного интерфейса
AT!Lx	Начало отслеживания LAN & Telnet на уровне х X = 2 - Уровни IP, TCP, Telnet X = 3 - Уровни TCP, Telnet X = 4 - Уровень Telnet
AT!Rx	Начало отслеживания ISDN PRI & GSM на уровне х X = 1 - Уровни 1, 2, 3, 4 X = 2 - Уровни 2, 3, 4 X = 3 - Уровни 3, 4 X = 4 - Уровень 4
AT!RR	Начало отслеживания (AT!R2) на интерфейс COM1
AT!RX	Остановка отслеживания (AT!R2) на интерфейс COM1

Команды для передачи и приема SMS-сообщений

AT!G=A6	Запуск управления низкого уровня для SMS-сообщений (можно	
	запустить только на одном порте)	
AT!G=55	Остановка управления низкого уровня на используемом порту	
	Управление SMS-сообщениями	
AT^SX=ch	(список sms) запрос на перечисление всех сообщений SMS и	
	подтверждений статуса, сохраненных на SIM-карте. Возможные	
	ответы: *smserr (busy,list) или *smsinc (ix=1255) для каждого	
	сохраненного SMS или статуса SMS, конец списка или пустая	
	SIM-карта - *smsinc (ix=0).	
AT^SR=ch,ix	(считывание sms) запрос на считывание SMS-сообщения или	
	статуса SMS, сохраненного на SIM-карте. Возможные ответы:	
	*smserr (busy,read) или *smspdu.	
AT^SD=ch,ix	(удаление sms) запрос на удаление SMS-сообщения (или	
	сообщения о статусе SMS). Возможные ответы: *smserr	
	(busy,delete) или *smsdel.	
AT^SM=ch,len,pdu,csum	(sms на модуль) запрос на передачу сообщения через модуль	
	$GSM 0 \dots 31$ или через любой модуль GSM (ch = 32). Возможные	
	ответы: *smserr (busy,write) или *smsout.	
A1^8G=grp,len,pdu,csu	(sms на группу) запрос на передачу сообщения через группу	
m	GSM 1 8. Возможные ответы: *smserr (busy,write) или *smsout.	
	Сообщения из РКІGW	
*smsinc:ch,ix,sts	SMS-сообщение было принято и сохранено на SIM-карте:	
	ch - Номер модуля GSM 0 31	
	IX - Номер индекса сохраненных SMS-сообщении 0 255	
	sts - Статус SMS-сообщения	
*smsrep:ch,ix	Подтверждение статуса SMS было принято и сохранено на	
	SIM-карте (данное сообщение только для модулей GSM 1C35 и	
	GM4/)	
*smsout:ch,ix,ref	SMS-сообщение было передано и не сохранено на SIM-карте:	
	ret - номер переданного SMS-сообщения 0 255 (будет	
	использоваться в сообщении подтверждения статуса SMS)	

¹⁷ Отслеживание можно запускать только через один порт!!

	Стр. 86 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

*smspdu:ch,ix,sts,len,pdu	Содержание SMS-сообщения подтверждения статуса:	
,csum	len - Длина SMS-сообщения (количество байт в pdu)	
	pdu - Содержание сообщения в формате PDU	
	csum - Контрольная сумма всех байтов PDU (2	
	шестнадцатеричных цифры), рассчитанных без переноса	
*smsdel:ch,ix	SMS-сообщение или подтверждение статуса были удалены из	
	позиции іх.	
*smserr:ch,ix,req,err	Ответ на ошибочную команду:	
_	Req - Требуемый модуль GSM или группа GSM	
	Err - код ошибки (6 = занято, 40 = запись, 41 = считывание, 42 =	
	удаление, 43 = список)	

13. Приложение В - Список всех кодов состояния

13.1.1. Съемные платы

Типы плат		
ID	Название	Описание
0	NONE	(нет платы)
1	CPU111	(плата СРИ не определяется)
2	PRI130	Один порт PRI NT/TE
3	GSM160	Два модуля GSM Ericsson GM22 + две SIM
4	AUX120	Коммутационная матрица, генератор голосовых сообщений и порт
		AUX
5	GSM161	Два модуля GSM Siemens TC35 + восемь SIM

Типы плат			
ID	Название	Описание	Что дальше
0	INIT	Аппаратный перезапуск платы и осуществление	OK/CHECK
		инициирования соответствующих частей	
		программного обеспечения	
1	ERROR	Плата установлена не в тот слот или неисправна	Перезапуск
		аппаратная часть платы	платы
2	POWER	Только при включении питания системы или при	DETECT
		команде AT!Bxx=RESET	
3	OK	Состояние покоя, аппаратное обеспечение платы	DISC
		работает (полное функционирование)	
4	UNDEF	Пустой слот	DETECT
5	CHECK	Проверка микропрограммного обеспечения платы	ERASE
		(только AUX)	
6	ERASE	Стирание микропрограммного обеспечения платы	PROF
		(только AUX)	
7	PROG	Загрузка нового микропрограммного обеспечения	OK
		платы (только AUX)	
8	DETECT	Обнаружена новая съемная плата	INIT
9	DOWN	Состояние простоя, на плате работает аппаратное	Перезапуск
		обеспечение, но никакой новый вызов не	платы
		запускается	
10	MODEM0	Параметр S80 передан на модем (только AUX)	MODEM1
11	MODEM1	Параметр S81 передан на модем (только AUX)	OK
12	DISC	Обнаружено, что вынута съемная плата	UNDEF

© 2N, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ».
© ИМАГ, 2006	Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены.
	Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить
	изменения в описание продуктов.

– Стр. 87 из 99

13.1.2. Статусы уровня ISDN

Ста	Статусы уровня 1 ISDN			
ID	Название	Описание		
0	DEACT	Деактивация - никакой сигнал не принимается		
1	ACTIVE	Активация - достигнута полная синхронизация (цикловая,		
		сверхцикловая и т.д.)		
2	SIGNAL	Принимается сигнал - нет синхронизации		
3	SYNC	Принимается сигнал - только частичная синхронизация (цикловая)		

ID	Название	Название в соответствии с Q.921
0	NOTEI	TEI Unassigned
1	AWTEI	Assigned Awaiting TEI
2	AWTEST	Establish Awaiting TEI
3	OKTEI	TEI Assigned
4	AWEST	Awaiting Establishment
5	AWREL	Awaiting Release
6	OKEST	Multiple Frame Established
7	TIMREC	Timer Recovery

Coc	Состояния уровня 3 ISDN				
ID	Название	Название в	Описание NT	Описание ТЕ	
		соответствии с			
		Q.931			
0	NULL	Null	Состояние покоя, готовнос	сть к вызову	
1	CINIT	Call Initiated	Принят вызов из PRI	Начало вызова на PRI	
2	OVSEND	Overlap Sending	Принимается набор	Передается набор	
			номера	номера	
3	OPROC	Outgoing Call	Набор из PRI прерван	Набор на PRI прерван	
		Proceeding			
4	CDELIV	Call Delivered	Вызывной звонок для	Вызывной звонок для	
			вызова из PRI	вызова на PRI	
6	CPRES	Call Present	Начало вызова на PRI	Принят вызов из PRI	
7	CRECV	Call Received	Вызывной звонок для	Вызывной звонок для	
			вызова на PRI	вызова из PRI	
8	CONREQ	Connect Request	Ответ на вызов на PRI	Ответ на вызов из PRI	
9	IPROC	Incoming Call	Набор на PRI прерван	Набор из PRI прерван	
		Proceeding			
10	ACTIVE	Active	Соединенный вызов		
11	DISREQ	Disconnect Request	Завершение вызова из	Завершение вызова на	
			PRI	PRI	
12	DISIND	Disconnect Indication	Завершение вызова на	Завершение вызова из	
			PRI	PRI	
19	RELREQ	Release Request	Запрос на освобождение ка	анала	
25	OVREQV	Overlap Receiving	Передается набор номера	Принимается набор	
				номера	
61	RSTREQ	Restart Request	Передан запрос повторного запуска канала		
62	RSTART	Restart	Принят запрос повторного запуска канала		

Стр. 88 из 99



Ста	Статусы управления уровня ISDN		
ID	Название	Описание	
0	INIT	Инициализация при перезапуске платы PRI	
1	IDLE	Активация - состояние покоя, необходимо для уровней 2 и 3	
2	DISC	Деактивация	

13.1.3. Статусы уровня GSM

Ста	Статусы уровня 2 GSM			
ID	Название	Описание	Что дальше	
0	INIT	Начало инициализации модуля GSM	PINREQ	
1	SIM0	Модуль переключается на внутреннюю SIM-карту	INIT	
2	PINREQ	Запрос PIN-кода модуля	PINSET	
3	PINSET	Значение PIN-кода получено модулем	INFO	
4	BLOCK	Модуль заблокирован временно или постоянно	INIT	
		(смотрите информацию по уровню 2)		
5	SETUP	Запуск настройки конфигурации модуля	IDLE	
6	SLEEP	Запуск режима сна модуля (переход в состояние	BLOCK	
		BLOCK)		
7	NWAIT	Ожидание регистрации GSM	SETUP	
8	IDLE	Состояние покоя, может начинать/принимать	CALL/CMD	
		вызов, выполнение команды АТ&G		
9	CALL	Выполнение вызова (установление вызова,	IDLE	
		соединение вызова, завершение вызова)		
10	CMD	Связи с модулем по команде АТ&G	IDLE	
11	INFO	Загрузка информации из модуля и SIM-карты	NWAIT	

Информация уровня 2 GSM для состояния BLOCK

ID	Название	Описание	
41	(block)	Заблокировано командой АТ&G, прервано перезапуском модуля,	
		платы или системы	
42	Netw-reg	В регистрации GSM отказано (не активирована SIM-карта),	
		следующая попытка через 5 60 минут	
43	Clir-err	Отказ запроса активации CLIR, следующая попытка через 2 10	
		минут	
44	Mod-err	Неисправный или не подключенный модуль GSM, следующая	
		попытка через 2 минуты	
45	Pin-err	Неправильный PIN-код, постоянно в состоянии BLOCK	
46	Sim-err	Неисправная или не установленная SIM-карта, следующая	
		попытка через 2 минуты	
47	Log-out	Временный выход из сети в соответствии с параметром Х00	
48	Puk-req	SIМ-карта требует РUК-код	
	(undef)	Данная позиция SIM-карты не была проверена шлюзом	

Ста	Статусы уровня 3 GSM		
ID	Название	Описание	
0	NULL	Состояние покоя, готов к вызову	
1	CINIT	Запрос вызова в GSM (из уровня 4)	
3	OPROC	Вызов в GSM соединен	
4	CDELIV	Для вызова в GSM подается вызывной звонок	

= Стр. 89 из 99

© 2N, 2006 © IMAF, 2006 Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - 000 «ИМАF». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАF запрещены. Компания 2N и ИМАF оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.
--

6	CPRES	Индикация вызова из GSM (из уровня 2)
7	CRECV	Для вызова из GSM подается вызывной сигнал на интерфейс
		ISDN
9	IPROC	Вызов из GSM обрабатывается интерфейсом ISDN
10	ACTIVE	Соединенный вызов
11	DISREQ	Запрос на разъединение (на уровень 2)
12	DISIND	Индикация разъединения (от уровня 2)
19	RELREQ	Освобождение модуля для другого вызова (на уровень 2)
25	OVRECV	Считывание набора DTMF из GSM (от уровня 2)
38	RELIND	Индикация освобождения модуля (от уровня 2)

13.1.4. Статусы уровня линии передачи

Ста	Статусы уровня 4		
ID	Название	Описание	
0	NULL	Состояние покоя, готов к вызову	
1	MORE	Запрос на вызов принят от GSM или ISDN, ожидание	
		дальнейшего набора или таймаута	
2	SETUP	Запрос на вызов передан на противоположный интерфейс	
3	PROC	Запрос на вызов подтвержден, ожидание ответа на вызов	
4	ACTIVE	Соединенный вызов	
5	DISC	Осуществляется разъединение вызова	

13.1.5. Статусы командной оболочки

Ста	Статусы командной оболочки		
ID	Название	Описание	
0	IDLE	Состояние покоя, ожидание команд АТ	
1	REQUEST	Связь с модулем GSM при демонстрации команды АТ&G	
2	REPORT	Активное отслеживание	
3	LOGFILE	Содержимое файла журнала переписано	
4	CALLFILE	Содержимое файла вызовов переписано	
5	CALLREAD	Считываются записи файла вызовов	
6	AUTOFILE	Переписано содержимое таблицы автоматической	
		маршрутизации входящих вызовов	
7	QUERY	(пока не используется)	
8	SCREEN	(пока не используется)	
9	MATRIX	Активный хранитель экрана матрицы	
10	FUNCFILE	Переписано содержимое файла устранение неисправности	
11	LCRFILE	(пока не используется)	

Статусы уровня Telnet		
ID	Название	Описание
0	LOGOUT	Пользователь вышел из системы
1	LOGIN	Пользователь вводит имя
2	PASSW	Пользователь вводит пароль
3	IDLE	Пользователь зарегистрировался в системе

Тиг	Типы записи в файл журнала				
ID	Название	Описание			
0	POWER	Включено или выключено питание, или система перезапущена			
1	INIT	Инициализация EEPROM (конфигурация) или флэш-памяти			
		(обновление)			
2	HW-ERR	Аппаратная ошибка установленной съемной платы			
3	SYSERR	Системная ошибка (ошибка памяти и т.п.)			
4	BRDIN	Съемная плата установлена			
5	BRDOUT	Съемная плата вынута			
6	BRDRES	Перезапуск платы с помощью команды АТ!В			
8	L1-ERR	Ошибка уровня 1 порта PRI (ISDN1)			
9	L2-ERR	Ошибка уровня 2 порта PRI (ISDN2)			
10	L3-ERR	Ошибка уровня 3 порта PRI (ISDN3)			
12	G2-ERR	Ошибка уровня 2 модуля GSM (gate2)			
13	G3-ERR	Ошибка уровня 3 модуля GSM (gate3)			
14	C4-ERR	Ошибка уровня линии передачи (call4)			

13.1.6. Записи событий и вызовов

Тиг	Типы записи в файл вызова			
ID	Название	Описание		
0	I-FD	Попытка входящего вызова, оставшаяся без соединения		
1	I-OK	Соединенный входящий вызов		
8	O-FD	Попытка исходящего вызова, оставшаяся без соединения		
9	0-0K	Соединенный исходящий вызов		

13.2. Сокращения для отслеживания

13.2.1. Идентификация каналов и процессов

Когда активирована функция отслеживания, записываются внутренние системные сообщения (передаваемые между процессами), сообщения, принятые на порту и переданные на порт PRI, а также команды AT и ответы, переданные на модули GSM. Список сообщений, относящихся к определенному вызову, начинается с номеров канала В и модуля GSM и стрелки, показывающей направление сообщения. Стрелка вправо (→) означает, что сообщение принято на интерфейсе (PRI, GSM, LAN) или сообщение направлено от процесса более низкого уровня в процесс более высокого уровня (индикация, подтверждение). Стрелка влево (←) означает, что сообщение передано на интерфейс (PRI, GSM, LAN) или сообщение направлено от процесса более высокого уровня (индикация, подтверждение). Стрелка влево (←) означает, что сообщение передано на интерфейс (PRI, GSM, LAN) или сообщение направлено от процесса более высокого уровня в процесс более низкого уровня (запрос, реакция). Затем следует тип сообщения (сообщения уровня 3 сдвигаются пробелом вправо, сообщения уровня 4 сдвигаются двумя пробелами вправо) и содержание сообщения.

Типовые используемые сообщения ISDN (Q.931)							
ID	Название	Полное название	ID	Название	Полное название		
000h	!alertin	Alerting	04Dh	!release	Release		
001h	!callproc	Call proceeding	04Eh	!restack	Restart acknowledge		
002h	!progress	Progress	05Ah	!relcompl	Release complete		
003h	!setup	Setup	062h	!facility	Facility		

Стр. 91 из 99

13.2.2. Сообщения ISDN

© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без увеломления вносить
	изменения в описание продуктов.

005h	!connect	Connect	06Eh	!notify	Notify
007h	!setack	Setup acknowledge	075h	!stsenq	Status enquiry
00Dh	!connack	Connect acknowledge	07Bh	!info	Information
00Fh	!disconn	Disconnect	07Dh	!status	Status
046h	!restart	Restart			

Типо	Типовые используемые элементы ISDN (Q.931)							
ID	Название	Полное название	ID	Название	Полное название			
004h	BEA	Bearer capability	04Ch	CTN	Connected party number			
008h	CAU	Cause	04Dh	CTS	Connected party			
					subaddress			
010h	CID	Call identity	06Ch	CGN	Calling party number			
014h	CST	Call state	06Dh	CGS	Calling party subaddress			
018h	СНА	Channel identification	070h	CDN	Called party number			
01Ch	FAC	Facility	071h	CDS	Called party subaddress			
01Eh	PRG	Progress indicator	079h	RST	Restart indicator			
020h	NTW	Network-spec facility	07Ch	LCO	Low layer compatibility			
027h	NOT	Notification indicator	07Dh	НСО	High layer compatibility			
028h	DSP	Display	07Eh	USR	User-user			
029h	DAT	Date/time	07Fh	ESC	Escape for extension			
02Ch	KEY	Keypad facility	0A1h	SEC	Sending complete			

Тип	Типовые используемые элементы ISDN - причина (Q.850)			
ID	Название	Полное название		
1	Unassnumb	Unassigned number		
6	Unaccchan	Channel unacceptable		
16	Clear	Normal call clearing		
17	Userbusy	User busy		
21	Reject	Call rejected		
27	Destout	Destination out of order		
28	Invformat	Invalid number format		
30	Stsengresp	Response to Status Enquiry		
31	Normal	Normal, unspecified		
34	Noanychan	No channel available		
41	Tempfail	Temporary failure		
42	Swcongest	Switching equipment congestion		
44	Noreqchan	Requested channel not available		
65	Nobearer	Bearer capability not implemented		
81	Callref	Invalid call reference value		
88	Dest	Incompatible destination		
96	Elemmiss	Mandatory information element is missing		
97	Message	Message type non-existent or not implemented		
99	Element	Information element / parameter non-existent or not implemented		
100	Elemerror	Invalid information element contents		
101	Incmess	Message not compatible with call state		
102	Timeout	Recovery on timer expiry		
127	Undefined	Interworking, unspecified		

13.2.3. События файла LOG

Тип	Текст	Описание				
POWER	[Power on]	Система включена				
	[Power off]	Система выключена				
	[Warm boot]	Перезапуск системы, неизвестная причина				
	[Watchdog]	Перезапуск системы "сторожевым" устройством				
	[BKPT code]	Ошибка ЦПУ: обнаружен код прерывания				
	[Stack error]	Ошибка ЦПУ: Ошибка целостности стека				
	[Divided by zero]	Ошибка ЦПУ: деление на ноль				
	[RETI code]	Ошибка ЦПУ: неправильное использование				
		инструкции reti				
	[NMI intr]	Ошибка ЦПУ: неправильное прерывание				
	[VOID intr]	Ошибка ЦПУ: неправильное прерывание				
	[Upgrade reset]	Начало процедуры обновления				
	[0 - 0	микропрограммного обеспечения				
INUT	[Software reset]	Перезапуск командами А I (at&fres)				
INII	Eeprom	Инициализация еергот (конфигурация)				
	Flash	Инициализация флэш-памяти				
LIW EDD		(микропрограммное обеспечение)				
		(##адрес чипа, К.Dсчитывание значения,				
	Codec ## RD/WR	ощибка инициализации колека на плате GSM				
	COM2 ##### RD/WR	AUX				
	Duart ##### RD/WR	Ошибка инициализации СОМ2 на плате AUX				
		Ошибка инициализации послеловательного				
	Hscx #####. RD/WR	контроллера на плате GSM				
	,	Ошибка инициализации контроллера HDLC на				
	Pri #####, RD/WR	плате AUX				
		Ошибка инициализации контроллера PRI				
SYSERR	Ошибка стека пользователя!	Программная ошибка: отказ целостности стека				
BRDIN	#08 TYP STS	Установлена плата (номер, тип, статус платы				
		gsm)				
BRDOUT	#08 TYP STS	Плата отсоединена				
BRDRES	#08 TYP STS	Перезапуск платы командой АТ				
	ALL GSM RESET CMD	Перезапуск всех модулей GSM командой АТ				
	SYSTEM RESET CMD	Перезапуск системы командои at&bsys				
L1-ERK		(зарезервировано)				
L2-EKK	$\mathbf{A} \cdot \mathbf{u} \mathbf{p} = 1 \mathbf{P} \mathbf{V}(\mathbf{F})$	ULIUOKA 2 YOOBHA ISDN IIO Q.921				
	A. ulisol.KA(Γ)	приняты упакованные данные KK , KNK , $KEJ C$				
	B: unsol DM(F)	Приняты упакованные данные DM с				
		неожиланным битом F=1				
	C [·] unsol UA(F)	Приняты упакованные ланные UA с				
		неожиданным битом F=1				
	D: unsol.UA(-)	Приняты упакованные данные UA с				
		неожиданным битом F=0				
	E: unsold.DM(-)	Приняты упакованные данные DM с				
		неожиданным битом F=0				
	F: peer re-est	Приняты упакованные данные SABME в				
		состоянии OKEST				
	G: repeated SABME	Повторная неудачная передача пакета SABME				
	H: repeated DM	Повторная неудачная передача пакета DM				

	Стр. 93 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

	I: failed (TIMREC)	Неудачное прерывание состояние TIMREC
	J: N(R) error	Принято неверное значение N(R) - количество
	K: recv.FRMR	пакетов
	L: undef.frame	Приняты упакованные FRMR (информация об
	M: (I field)	ошибке)
	N: frame size	Приняты пакеты неизвестного типа
	O: N201 error	Принят неверный пакет I (цифровой пакет)
		Принят пакет неверной длины
		Значение N201 было превышено (максимальная
		длина пакета)
L3-ERR	Tout sts # (p##)	Ошибка 3 уровня ISDN: таймаут в состоянии #
		на канале р##
G2-ERR	ATD/ERROR init (g##)	Ошибка уровня 2 ISDN: перезапуск модуля g##
		после того, как команда ATD отвергнута сетью
	GSM Cause 150 (g##)	GSM.
		Ошибка уровня 2 ISDN: перезапуск модуля g##
		после того, как принята причина 150 (вызов
		запрещен сетью GSM).
G3-ERR	Tout sts # (g##)	Ошибка уровня 3 ISDN: таймаут в состоянии #
		на модуле g##
G4-ERR	Tout sts # (p##/g##)	Ошибка соединения уровня 4: таймаут в
		состоянии # на вызове между каналом р## и
		модулем GSM g##

14. Приложение С - описание строки cdr

Пример для успешно соединенного вызова:

```
** 31.07.02/11:07:53 O-OK CAU-016 aux/g02 GRP-1 0:23 001:40 00000.00 1
0608218005 45456060 1/8942019636000065750
```

- Первая колонка: **
- Вторая колонка: Дата/время начала вызова
- Третья колонка: Тип вызова
 - ◊ I-FD: Попытка входящего вызова без соединения (будет использоваться в последующих версиях микропрограммного обеспечения)
 - ◊ I-OK: Успешно соединенный входящий вызов (будет использоваться в последующих версиях микропрограммного обеспечения)
 - ◊ O-FD: Попытка исходящего вызова без соединения
 - ◊ О-ОК: Успешно соединенный исходящий вызов
- Четвертая колонка: CAUSE передана в ISDN.
- Пятая колонка: Номер используемого канала В/номер используемого модуля GSM
- Шестая колонка: Используемая группа GSM (С = ответный вызов на PRI1, Е = вызов через интерфейс PRI2)
- Седьмая колонка: Время установления вызова
- Восьмая колонка: Продолжительность вызова mmm:ss (максимально 255:59) или причина ошибки для вызовов, оставшихся без соединения
- Восьмая колонка: Стоимость вызова (будет использоваться в последующих версиях микропрограммного обеспечения)

CTD 04 42 00

	010.04 08 00
© 2N, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ».
© ИМАГ, 2006	Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

- Девятая колонка: Идентификационный номер шлюза (дополнительно)
- Десятая колонка: Вызванный номер
- Одиннадцатая колонка: Номер вызывающего абонента
- Двенадцатая колонка: Номер слота/IMSI * используемой SIM-карты

15. Приложение D - Описание статистики

[Статистика вызовов на PRI и в группах]

pri/grp	(reset)	minutes	hhhh:mm:ss	calls	reject	failed	c.offs	errors
#pr out	(1.03)	1303	21:43:07	521	1	24	147	2
#pr inc	(1.03)	41	0:41:28	24	0	6	1	0

[Статистика вызовов на PRI и в группах]

							[Statistic	c of	C	alls or	PRI :	and ir	n g	roups]	
gs	sm	(re	eset)	mi	inutes	hł	hhh:mm:s	S	ca	ills re	ject f	ailed	C.(offs er	rors
	<u></u>	inc	(24.4	2)			0.00.00		0	0	0	0		0	
	#11	inc.	(51.1	2)	0		0.00.00		0	0	0	0		0	
	#12	Inc	(31.1	2)	0		0:00:00	(0	0	0	0		0	
	#i3	inc	(31.1)	2)	0		0:00:00	(0	0	0	0		0	
	#i4	inc	(31.1	2)	0		0:00:00	(0	0	0	0		0	
	gsm	۱	(rese	et)	minute	es	hhhh:mn	n:ss	S	calls	reject	faile	ed	red.in	redout
	11-1		+ /04	40)			0.00.00		0					0	
	#g1	ou	1 (31.	12)	L	,	0.00.00		0	0	0	U		0	
	#g2	ou	t (31.	12)	C)	0:00:00		0	0	0	0		0	
	#g3	ou	t (31.	12)	C)	0:00:00		0	0	0	0		0	
	#g4	ou	t (31.	12)	C)	0:00:00		0	0	0	0)	0	
	#g5	ou	t (31.	12)	C)	0:00:00		0	0	0	0)	0	
	#g6	ou	t (31.	12)	C)	0:00:00		0	0	0	0)	0	
	#g7	ou	t (31.	12)	C)	0:00:00		0	0	0	0)	0	
	#g8	ou	t (31.	12)	C)	0:00:00		0	0	0	C)	0	

[Статистика входящих вызовов на всех модулях]

modules brd minutes hhhh:mm:ss calls smses minutes hhhh:mm:ss calls smses

#00 #01	00	0	0:00:00	0	0	0	0:00:00	0	0	
#02 #03	01	0	0:00:44	1	0	16	0:16:37	10	0	
#04 #05	02	14	0:14:15	7	0	5	0:05:31	3	0	
#06 #07	03	4	0:04:21	3	0	0	0:00:00	0	0	
#08 #09	04	0	0:00:00	0	0	0	0:00:00	0	0	
#10 #11	05	0	0:00:00	0	0	0	0:00:00	0	0	
#12 #13	06	0	0:00:00	0	0	0	0:00:00	0	0	

* Каждая строка для двух модулей GSM

	Стр. 95 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

sim	n/dir r	net/grp	minut	tes hhhh:m	nm:ss	calls	rejec	t faile	ed (c.offs	smses
#1	inc	/1	14	0:14:15	7	0	2	9	0		
#2	inc	/1	0	0:00:00	0	0	0	0	0		
#3	inc	/1	0	0:00:00	0	0	0	0	0		
#4	inc	/1	0	0:00:00	0	0	0	0	0		
#1	out	/1	439	7:19:51	177	0	6	44		0	
#2	out	/1	0	0:00:00	0	0	0	0	0		
#3	out	/1	0	0:00:00	0	0	0	0	0		
#4	out	/1	0	0:00:00	0	0	0	0	0		

[Статистика вызовов на модуле GSM #0]

- Pri/grp Тип вызова
- Reset Дата последнего сброса статистики
- Minutes Количество минут
- Hhhh:mm:ss То же количество, преобразованное во время
- Calls Количество вызовов
- SMSes Количество переданных SMS-сообщений
- Reject Количество вызовов, оставшихся без соединения (нет свободного модуля GSM вызов отвергнут с причиной 41 (42))
- Failed Количество вызовов, оставшихся без соединения (отвергнуты сетью GSM)
- C.offs Количество вызовов, оставшихся без соединения (прерваны вызывающим абонентом)
- Errors Количество вызовов, оставшихся без соединения (неправильный запрос неразрешенный префикс и т.п.)
- Red.in Количество соединенных вызовов (перенаправленных на данную группу GSM)
- Redout Количество соединенных вызовов (перенаправленных на другую группу GSM)

16. Приложение D - Технические условия для установки

16.1. STARGATE

16.1.1. Корзина

Габариты (Ш х В х Г)	482 х 133 х 360 мм (84HP х 3U х 360 мм)
Масса (полная конфигурация)	9800 гр
Источник питания	100 - 240 В переменного тока / 50 - 60 Гц
Потребляемая мощность	Максимально 230 ВА

16.1.2. GSM

Тип сети мобильной связи	GSM Phase II
Выходная мощность	900 МГц / 2 Вт, 1800 МГц / 1 Вт или
передатчика на канал	850 МГц / 2 Вт, 1900 МГц / 1 Вт

© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006 Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - 000 «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены.		Стр. 96 из 99
компания ZN и имаї оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.	© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

SIM-карта	Съемная 3 В ("маленькая")
Разъем VF	Платы GSM с модулями GM22 - FME 50 Ом
	Платы GSM с модулями TC35i, MC45, MC46, GM47 (8) -
	SMA 50 Ом
Длина кабеля антенны (RG58)	Максимально 20 метров

16.1.3. Интерфейс (интерфейсы) PRI

Интерфейс	ISDN PRI
Сигнализация	EDSS1
Тип (NT или TE)	NT/TE
Номер ТЕІ	0 - 63
Тактовый генератор (ведущий	Ведущий/ведомый
или ведомый)	(master/slave)
Разъем RJ45, Rxpin, Txpin	Переключаемый RJ45
	(Rx - 3, 6 Tx - 4, 5 / Rx - 4, 5 Tx 3, 6
Таймслот канала D	16

16.1.4. Интерфейс VoIP

Интерфейс	4 x 100BaseT
Сигнализация	SIP
Кодеки	G.711 PCM на 64 кбит/с
	G.726
	G.723.1 (опция) MP-MLQ/ACELP на 6,3/5,3 кбит/с
Компандирование ИКМ	A-law/u-law (выбирается)
Количество каналов	30
Тип разъема	4 x RJ45

16.1.5. Температура

Рабочая температура	От 0°С до +50°С
Относительная влажность	Максимальная 95% при 40°С
Кондиционирование воздуха	Дополнительно

16.1.6. Типы линии дистанционного управления

Тип линии	Последовательная линия (СОМ 1, 2), аналоговый модем
	(COM2), модем ISDN (COM2), Ethernet 10BaseT

16.2. BLUESTAR

16.2.1. Корзина

Габариты (Ш х В х Г)	482 х 133 х 360 мм (84HP х 3U х 360 мм)
Масса (полная конфигурация)	9000 гр
Источник питания	100 - 240 В переменного тока / 50 - 60 Гц
Потребляемая мощность	Максимально 230 ВА

	Стр. 97 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

16.2.2. GSM

Тип сети мобильной связи	GSM Phase II
Выходная мощность	900 МГц / 2 Вт, 1800 МГц / 1 Вт или
передатчика на канал	850 МГц / 2 Вт, 1900 МГц / 1 Вт
SIM-карта	Съемная 3 В ("маленькая")
Разъем VF	Платы GSM с модулями TC35i, MC45, MC46, GM47 (8) -
	SMA 50 Ом
Длина кабеля антенны (RG58)	Максимально 20 метров

16.2.3. Интерфейс PRI

Интерфейс	1 или 2 ISDN PRI
Сигнализация	EDSS1
Тип (NT или TE)	NT/TE
Номер ТЕІ	0 - 63
Тактовый генератор (ведущий	Ведущий/ведомый
или ведомый)	(master/slave)
Разъем RJ45, Rxpin, Txpin	2 х переключаемых RJ45
	(Rx - 3, 6 Tx - 4, 5 / Rx - 4, 5 Tx 3, 6
Таймслот канала D	16

16.2.4. Интерфейс VoIP

Интерфейс	4 x 100BaseT
Сигнализация	SIP
Кодеки	G.711 PCM на 64 кбит/с
	G.726
	G.723.1 (опция) MP-MLQ/ACELP на 6,3/5,3 кбит/с
Компандирование ИКМ	A-law/u-law (выбирается)
Количество каналов	16
Тип разъема	4 x RJ45

16.2.5. Температура

Рабочая температура	От 0°С до +50°С
Относительная влажность	Максимальная 95% при 40°С
Кондиционирование воздуха	Дополнительно

16.2.6. Типы линии дистанционного управления

Тип линии	Последовательная линия (COM 1, 2), аналоговый модем (COM2), модем ISDN (COM2), Ethernet 10BaseT,
	внутриполосная передача данных в PRI ISDN

	Стр. 98 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.

16.3. BlueTower

16.3.1. Корзина

Габариты (Ш х В х Г)	186 х 133 х 256 мм (29HP х 3U х 256 мм)
Масса (полная конфигурация)	3 кг
Источник питания	Внешний 90 - 260 B / 50 - 60 Гц
Выходное напряжение	5 B 4 A

16.3.2. GSM

Тип сети мобильной связи	GSM Phase II
Выходная мощность	900 МГц / 2 Вт, 1800 МГц / 1 Вт или
передатчика на канал	850 МГц / 2 Вт, 1900 МГц / 1 Вт
SIM-карта	Съемная 3 В ("маленькая")
Разъем VF	Платы GSM с модулями TC35i, MC45(6), GM47 (8) -
	SMA 50 Ом
Длина кабеля антенны (RG58)	Максимально 20 метров

16.3.3. Интерфейс PRI

Интерфейс	1 или 2 ISDN PRI
Сигнализация	EDSS1
Тип (NT или TE)	NT/TE
Номер ТЕІ	0 - 63
Тактовый генератор (ведущий	Ведущий/ведомый
или ведомый)	(master/slave)
Разъем RJ45, Rxpin, Txpin	2 х переключаемых RJ45
	(Rx - 3, 6 Tx - 4, 5 / Rx - 4, 5 Tx 3, 6
Таймслот канала D	16

16.3.4. Температура

Рабочая температура	От 0°С до +50°С
Относительная влажность	Максимальная 95% при 40°С
Кондиционирование воздуха	Дополнительно

16.3.5. Типы линии дистанционного управления

Тип линии	Последовательная линия (СОМ 1, 2), аналоговый модем (СОМ2), модем ISDN (СОМ2), Ethernet 10BaseT,
	внутриполосная передача данных в PRI ISDN

Используйте данное устройство в соответствии с его конструкцией, назначением и инструкцией по эксплуатации.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в оборудование для повышения его качества.

Оборудование 2N STARGATE / BLUESTAR / Blue Tower не содержит компонентов, наносящих вред окружающей среде. По истечении срока службы, утилизируйте оборудование в соответствии с существующими местными правилами.

	Стр. 99 из 99
© 2N, 2006 © ИМАГ, 2006	Адаптированный перевод на русский язык и научное редактирование - ООО «ИМАГ». Копирование и иное воспроизведение любым способом данного документа и его частей без разрешения ИМАГ запрещены. Компания 2N и ИМАГ оставляют за собой право без уведомления вносить изменения в описание продуктов.
-	изменения в описание продуктов.